

TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN



Doraemon

FUJIKO. F. FUJIO



những
bí mật
về
cô bé
ĐORÊMI

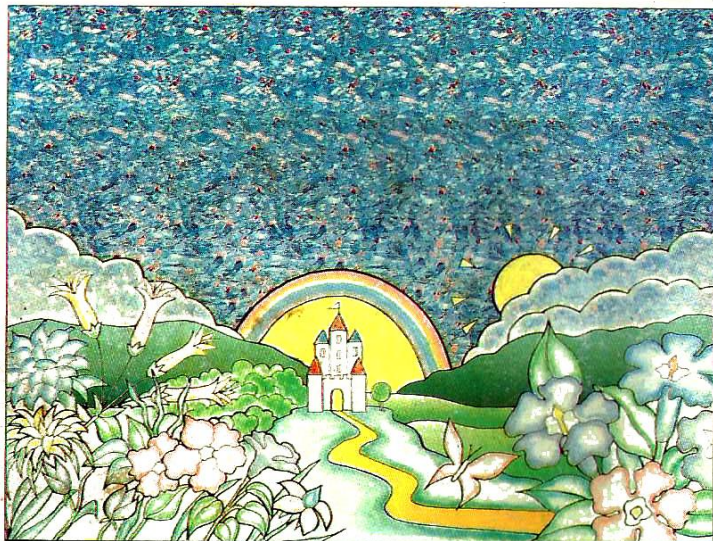
NHỮNG BÍ MẬT VỀ CÔ BÉ ĐORÊMI

76

ĐORÊMON

KIM TONG

THỨ SÁU TUẦN TỚI (17-2-1995) ĐỜÊMON
TẠM NGHỈ MỘT KỲ ĐỂ GIỚI THIỆU VỚI BẠN
ĐỌC 2 TẬP ẢNH ẢO (PHỤ TRƯỞNG CỦA
ĐỜÊMON 4 VÀ 5).



GIÁ: 2.500đ

KIM DŨNG ĐỜÊMON

76

NHỮNG BÍ MẬT VỀ CÔ BÉ ĐỜÊMI

TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN



ĐỜÊMON

FUJIKO. F. FUJIO

những
bí mật
về
cô bé

ĐỜÊMI



TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO. F. FUJIO

doremon

chú mèo thông minh

A small, black and white illustration of the character Doraemon, a blue robotic cat with a large nose and a wide smile, standing between the words 'chú mèo' and 'thông minh'.

NHỮNG BÍ MẬT VỀ CÔ BÉ DÔRÊMI

DỨC LÂM biên soạn theo bản DÔRÊMON tiếng Nhật của FUJIKO. F. FUJIO, do Nhà xuất bản SHOGAKUKAN Nhật Bản xuất bản, có tham khảo thêm bản tiếng Thái của tuần báo YODTIDA COMICS Thái Lan. Với sự cộng tác của các dịch giả NGUYỄN QUÝ QUÝ, ĐOÀN NGỌC CẢNH, VIỆT HÙNG, LẠI THỊ LIÊN, CẨM TƯỜNG.

Thư viện truyện tranh LuLu - Cho thuê
truyện tranh quận Gò Vấp - TpHCM -
2016

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG - HÀ NỘI - 1995

● **NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG :**

62 BÀ TRIỆU - HÀ NỘI - FAX:229085 - ĐT : 264730

● **CHI NHÁNH :**

268 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU, TP. HỒ CHÍ MINH - ĐT : 291832-251447

● Chịu trách nhiệm xuất bản :
NGUYỄN THẮNG VU

● Biên tập :
NGUYỄN PHÚ KIM
LÊ PHƯƠNG LIÊN

● Kỹ thuật, mỹ thuật sách :
ĐỨC LÂM, ĐỨC LIỄN

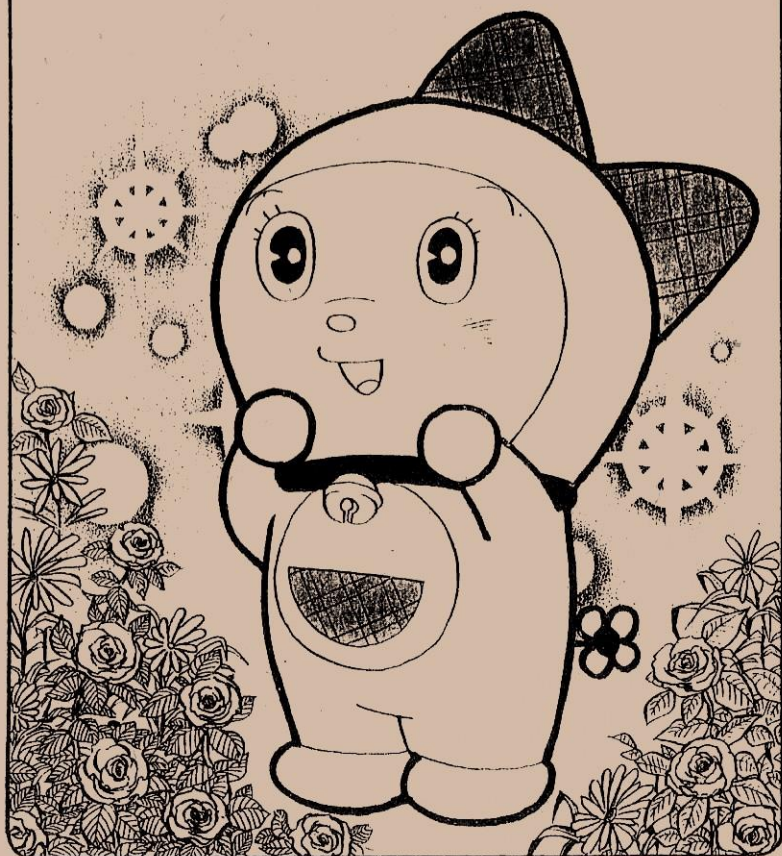
In 100.000 bản, tại nhà in BỘ NỘI VỤ.
Số xuất bản : 43/KĐB/KH 19/CXB 30/12/93
In xong và nộp lưu chiểu : 1-1995



MỤC LỤC

1/ NHỮNG BÍ MẬT VỀ CÔ BÉ ĐÔRÊMI	TRANG 4
2/ ĐI THĂM THÀNH PHỐ TƯƠNG LAI	35
3/ QUẦN ĐÙI TÁC-ZĂNG	54
4/ NÔBITA THỨ HAI	62
5/ NGÔI NHÀ VUI NHỘN	72
6/ HƠI GA SỞ HỮU	80
7/ CHUYỆN TÌNH CỦA ÔNG NÔBI	90

NHỮNG BÍ MẬT VỀ CÔ BÉ DOREMI



CẦU TẠO CƠ THỂ ĐỜRÊMÍ:

Người diễn
giải:
ĐỜRÊMON

CÁI NỖ: Sản phẩm
hợp tác NHẬT-PHÁP
Thiết bị có đá nhay
cầm cao. Người,
thiết kế: FUJIKO

NGOÀI CHỨC
NĂNG LÂM DÃNG,
NỖ NÀY CÒN
DÙNG ĐỂ

NGHE NGÓNG
NỮA!

ĐÔI MẮT ĐỜRÊMÍ:

Bên trong trong mắt có một loại
tia sáng đặc biệt cuốn hút. Ai
mà được Đờrêmi "đá lóng
neho" một cái, sẽ bị mê man
hôn vía, chẳng còn biết
gì nữa.

TÔI LẠI ĐÓ LÀ
MỘT ĐÔI MẮT
RẤT....NGUY HIỂM!

BỘ NÃO: Là
một tổ hợp
nhiều máy vi
trình siêu hiện
đại, hoạt
động cực kỳ
hiệu quả!

HỦ... BẮNG
TỔ LÀ CÙNG
CHÚ GI!

KHÚC NIẾT ĐỜRÊMÍ:

LÚC NÀO CŨNG
RANG RỜ. KHÔNG
CẦN KEM DỪNG
ĐÁ MÀ VẪN
CỤ MỊN MĂNG,
ĐẸ THƯỜNG!

TRÁI TIM ĐỜRÊMÍ:

Trần ngập lòng nhân ái.
(Về mặt này thì
Đờrêmon vẫn còn
thưa xa!)

THÂN HÌNH:

Thon thả, mảnh
dẻo và đầy nữ
tính!

CÁI ĐUÔI:

Có chức năng y
hệt đuôi của
Đờrêmon, chỉ
khác về hình
dạng.

ĐẸP HƠN
ĐUÔI
CỦA
CÁI
NHIỀU!

CHÚ
KHÔNG
CỰC MỊCH
NHƯ TỔ
ĐẦU!
HIC HIC..

CHÂN:

Nhỏ hơn
chân
Đờrêmon!

TẤT NHIÊN
LÀ CHAY CHÂM
HƠN TỔ NHIỀU!

TRỜI A!
TẠI SAO TRÊN
ĐỒI NÀY LẠI
CÓ NGƯỜI VỤNG
VỀ ĐẾN THẾ
NHÌ?



NHỮNG NGÀY ĐÁNG NHỚ NHẤT CỦA DOREMI: (XUKA ghi lại)

Ngày 2-12-2114:
DOREMI ra đời
tại xưởng chế tạo
người máy, cha
đế của cô bé là
Kỵ Sĩ MINOTA:

ĐÂY LÀ NGƯỜI
MÁY HOÀN
CHỈNH NHẤT,
LIU VIỆT
NHẤT THẾ
KỲ 22!

Ngày 1-1-2115: Doremi
hoàn toàn bắt đầu khi biết
anh trai mình chính là Doremon,
một anh chàng mèo máy vừa
xấu trai vừa ... vụng về,
hậu đậu! Tuy thất
vọng, nhưng Doremi
rất thương
anh...

ANH
CÓ SAO
KHÔNG?

CẬU KHÔNG
SAO CHỨ
NÓBITA?



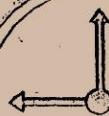
ANH
MON ĐI...
ANH CÓ
BÌNH YÊN
KHÔNG?

DOREMI LUÔN LO
LẮNG CHO ANH MON,
Còn DOREMON LẠI
LO LẮNG CHO NÓBITA.



NGÀY
1-1
2115

NGÀY
2-12-2114



LÀ SỐ TỬ VỊ CỦA DOREMI



NGÀY SINH:
2-12

Họ & tên: DOREMI

▣ TƯỚNG MAO: Xinh xắn, da trắng, môi hồng

▣ TÀI LỘC: Có năng khiếu về âm nhạc, học giỏi, thông minh (tốt nghiệp 3 trường MẪU GIÁO)
Rất may mắn trên đường đời, gặp nhiều bạn tốt dễ thương

▣ SỰ NGHIỆP:

Tài năng hơn người, nhưng không nổi tiếng lắm (vì tính khiêm tốn)



▣ VỀ ANH EM:

Có một người anh tốt bụng nhưng vụng về, ngốc nghếch! Anh em không được ở gần nhau.

PHÒNG RIÊNG CỦA DOREMI

- Dài 4m
- Rộng 3m
- Cao 3m50

Trong khi
tớ phải ở nhà
trong tủ quần
áo của Nobita...



GIƯỜNG SƠI
là vật
Đoremi
thường
dùng nhất
trong ngày!

Hí hí... Xấu
hổ quả... Đây là
lần đầu tiên tớ
đến người lạ vào
xem phòng riêng
của tớ đây!

...thì em
gái tớ lại
được ở trong
một căn phòng
sang trọng,
đủ tên
nghe... Hừ!
thật là bất
công!

GIƯỜNG SƠI

TỦ SÁCH

gồm phần lớn
là thơ Thiệu
Nhi.

BỘ SƯU TẬP
CÁC LOẠI BÚP
BÊ

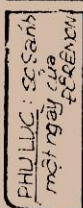
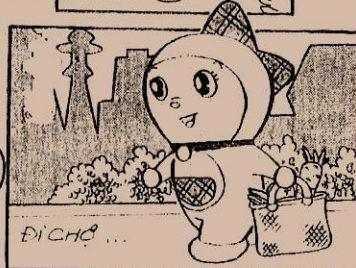
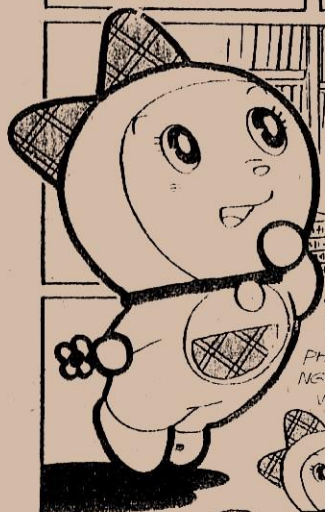
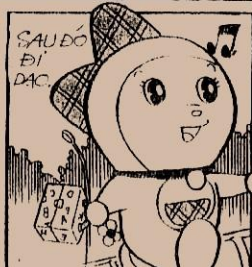
MÁY ĐIỀU HÒA
KHÔNG KHÍ KIỂM
LUÔN CÔNG VIỆC
ĐUỐI... MƯỚI!

ĐIỆN THOẠI + TV

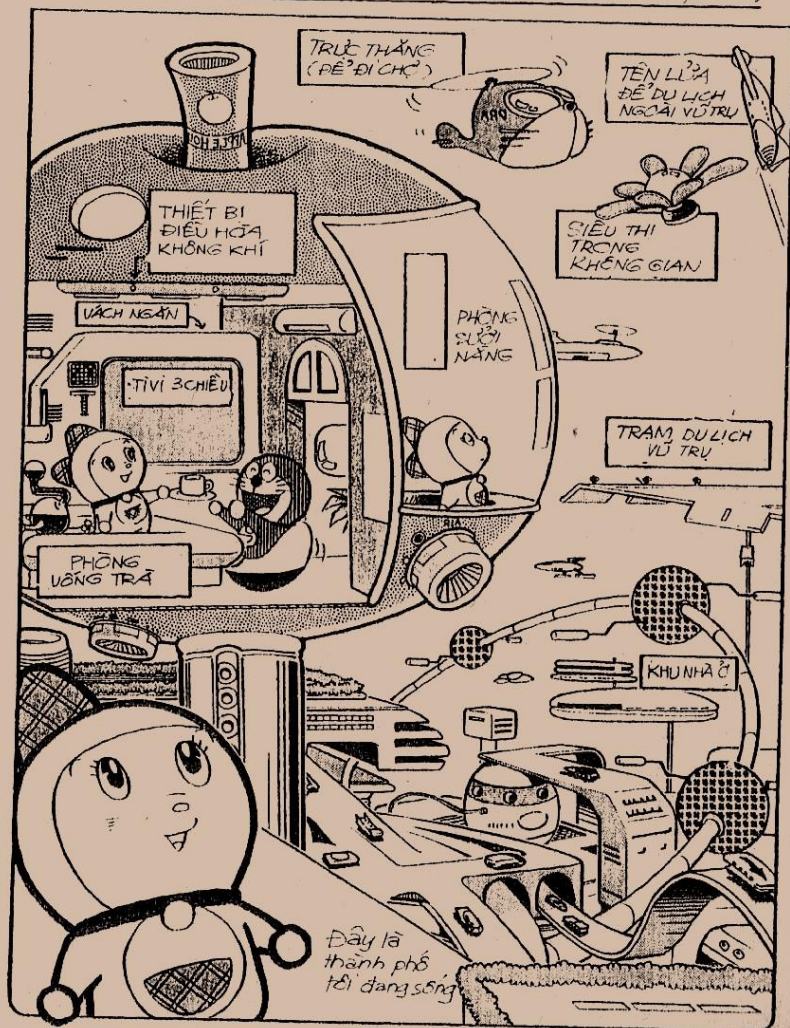
BÀN HỌC: Lúc nào cũng
ngăn nắp.

CỬA SỔ NHÌN
RA CÔNG VIÊN

MỘT NGÀY BÌNH THƯỜNG CỦA ĐỜ RÊ MÌ



THÀNH PHỐ TÔ KYÔ THẾ KỶ 22 (THỜI ĐẠI ĐÔ RÊ MÌ)



NGÀY 2-1-2115 : ĐI
PICNIC Ở NÚI HIMALAIA



NÀY,
ÔN ẢO
VỪA
THỜI
NHÉ!

ANBUM CỦA HAÌ ANH EM:

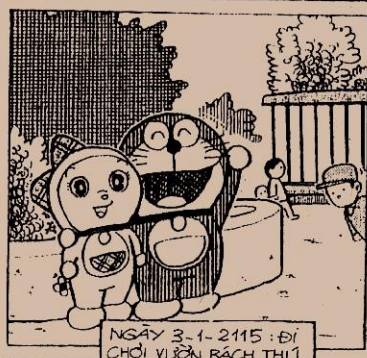


Đây là những
tấm ảnh quý,
ghi lại những
giờ phút hiếm
hoi của hai
anh em tớ!



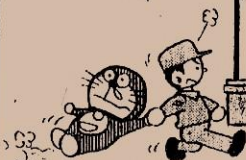
TRỜI ƠI!!!

ỜỜỜỜỜỜ TẶNG
QUẢ SINH NHẬT
CHO EM GÁI.
KHÔNG NGỜ
MÙA QUÀ ĐÁNG
GHÉT!



NGÀY 3-1-2115 : ĐI
CHƠI VƯỜN BẠCH THỦ.

Hừm! nó
lại xông
chướng
nửa rồi!



CHỖ



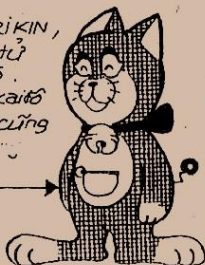
① Đầu tiên phải kể ngay là anh
bạn hàng xóm MANÉKI,
ở cạnh nhà tôi.

② Tiếp theo là
bạn "KHOAI TÂY"
(tên thật là gì tôi
cũng không nhớ)
mặt tay rất vui,
nhộn

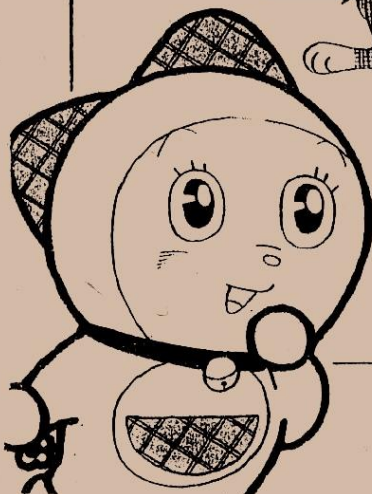


BẠN TRAI CỦA DOREMI

③ Kế đến là NARIKIN,
một chàng công tử
con nhà giàu có.
Nhà ở gần Hockaitō
những tuần nào cũng
đáp máy bay sang
thăm DOREMI.



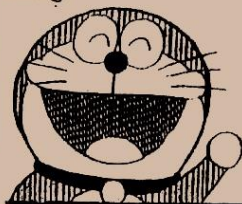
④ Tiếp đó là
anh PERSIA,
vốn là một nhân
vật truyền tranh
rất nổi tiếng.
Tuy đã là
"ngôi sao",
nhưng rất
khiêm tốn,
đẽ thường.



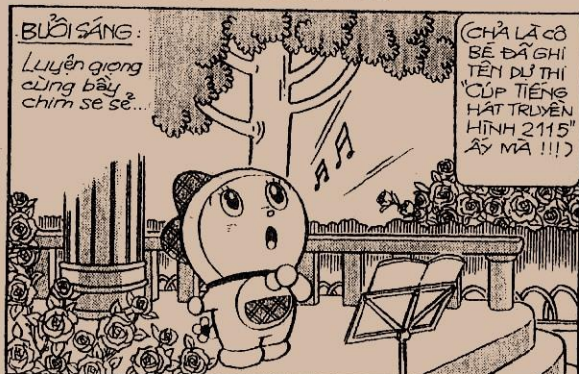
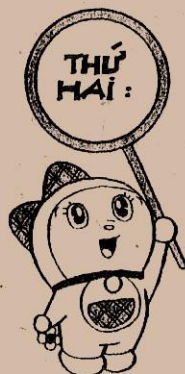
CÒN AI
NỮA MÌNH
QUÊN CHƯA
GIỚI THIỆU
NHÌ?



PHỤ CHÚ: DOREMON
cũng có nhiều bạn gái,
nhưng toàn những "cô
nặng nề hơi, đuối hèn
đồng"!



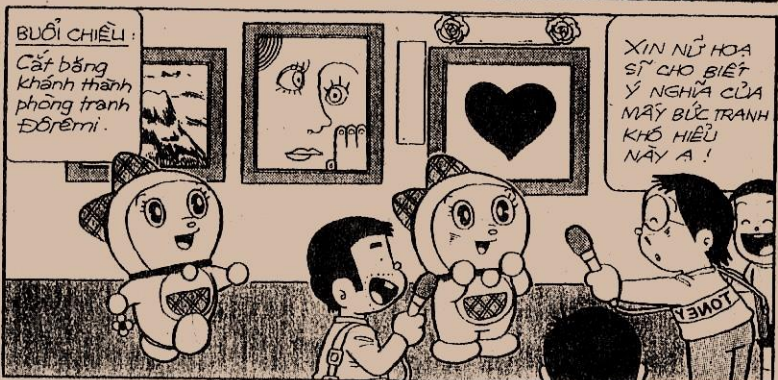
MỘT TUẦN CỦA ĐỜRÊMI



BUỔI SÁNG:

Luyện giọng
cùng bầy
chim sẻ...

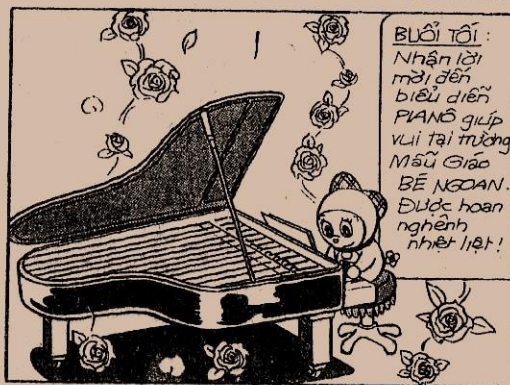
CHÀ LÀ CÔ
BÉ ĐÃ GHÌ
TÊN DỰ THI
"CÚP TIẾNG
HÁT TRUYỀN
HÌNH 2115"
ẤY MÀ !!!



BUỔI CHIỀU:

Cắt băng
khánh thành
phòng tranh
Đờrêmi.

XIN NỮ HOA
SĨ CHO BIẾT
Ý NGHĨA CỦA
MẤY BỨC TRẠNH
KHỔ HIẾU
NÀY A!

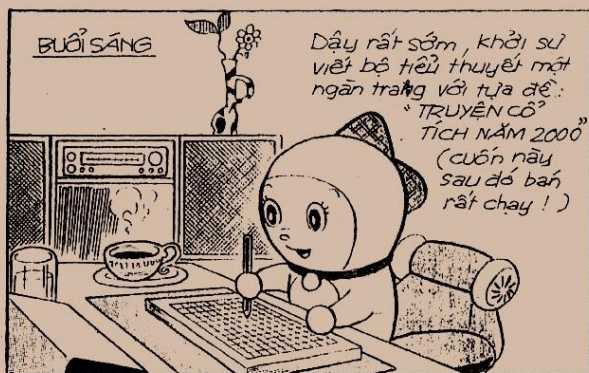
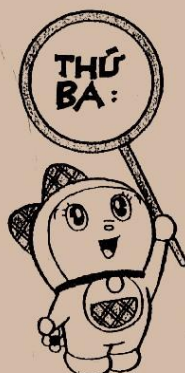


BUỔI TỐI:

Nhận lời
mời đến
biểu diễn
PIANO giúp
vui tại trường
Mẫu Giáo
BÉ NGÂN.
Được hoan
nghênh
nhật liệt!

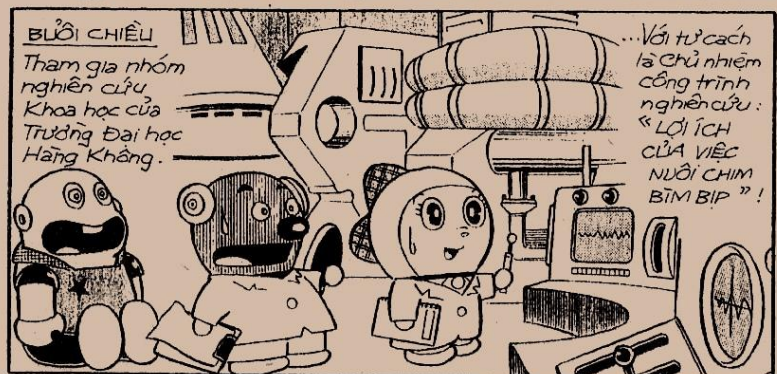


HIC HIC...THẬT LÀ
VÔ LÝ! TẠI SAO NÔ
LÀ EM GÁI MÀ LẠI
BÀ TÀI HƠN MINH
NHỈ?



BUỔI SÁNG

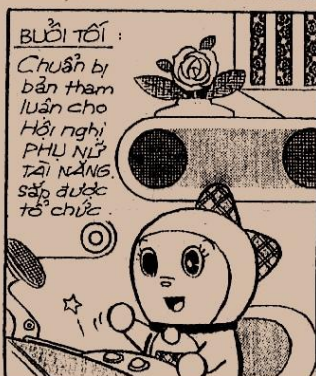
Dậy rất sớm, khởi sự
viết bộ tiểu thuyết một
ngàn trang với tựa đề:
"TRUYỆN CỔ"
TÍCH NĂM 2000
(cuốn này
sau đó bán
rất chạy!)



BUỔI CHIỀU

Tham gia nhóm
nghiên cứu
Khoa học của
Trường Đại học
Hàng Khổng.

...Với tư cách
là chủ nhiệm
công trình
nghiên cứu:
"LỢI ÍCH
CỦA VIỆC
NUÔI CHIM
BİM BIP"!



BUỔI TỐI

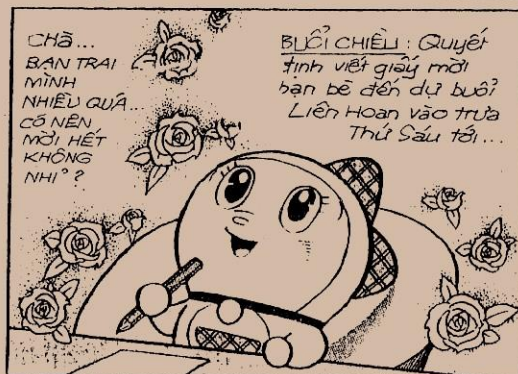
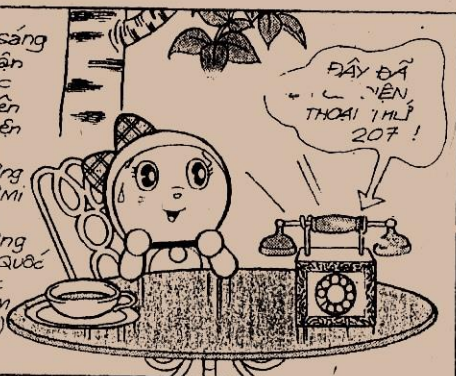
Chuẩn bị
bản tham
luận cho
Hội nghị
PHỤ NỮ
TẠI NANG.
sắp được
tổ chức.



Sau đó đọc
một tập thơ
thiếu nhi
trước khi
đi ngủ!

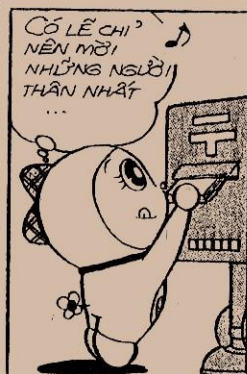


Một buổi sáng
vỗ cùng bạn
rộn, vì các
bạn trai liên
tục gọi điện
thoại đến
(chúc mừng
việc ĐỜ RÊ MÌ
vừa được
giải thưởng
Hội Hoa Quốc
Tê với bức
tranh "CHIM
MÙA HÈ")



CHÀ...
BẠN TRAI LẠI
MÌNH
NHIỀU QUÁ...
CÓ NÊN
MỜI HẾT
KHÔNG
NHÌ? "

BUỔI CHIỀU: Quyết
định viết giấy mời
bạn bè đến dự buổi
Liên Hoan vào trưa
Thứ Sáu tới...



CÓ LẼ CHỈ
NÊN MỜI
NHỮNG NGƯỜI
THÂN NHẤT
...



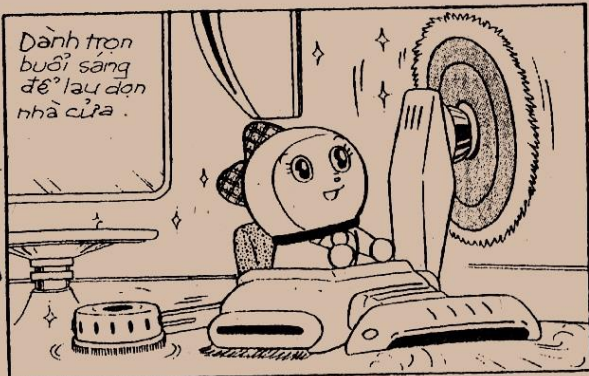
BUỔI TỐI: Rút tiền tiết kiệm, đi Siêu Thị
mua bánh mì, trái cây, sôcôla...
Chuẩn bị cho bữa tiệc Thứ Sáu.



Đờ-rê-mon nghe nói
có tiệc tùng, xúc
động quá đến nỗi
đánh rơi cả cái
bánh rán
mới mua
xuống
công!



Dành trọn
buổi sáng
để lau dọn
nhà cửa.



BĂNG NÀY
NƯỚC HOA
QUẢ ĐỦ CHƯA
NHÌ?

Ngày mai đã là
thứ Sáu, vì thế
cố bé bận tụi bự
chuyên bếp núc.

CHÀ, MÙI
BÁNH MỚI
THƠM LẬM
SAO...



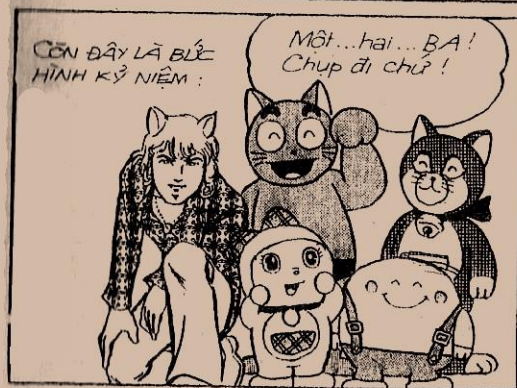
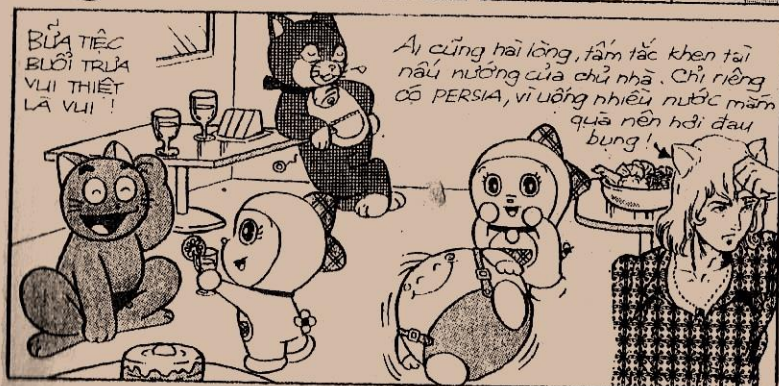
Cuối cùng
mọi việc
cũng xong!

NÉM
THỬ
MÓN KEM
DẦU XEM
NÀO...



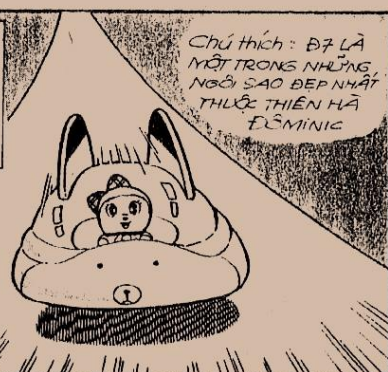
BUỔI TỐI
Được
dành
tròn
cho
việc trang
trị bữa
tiệc.



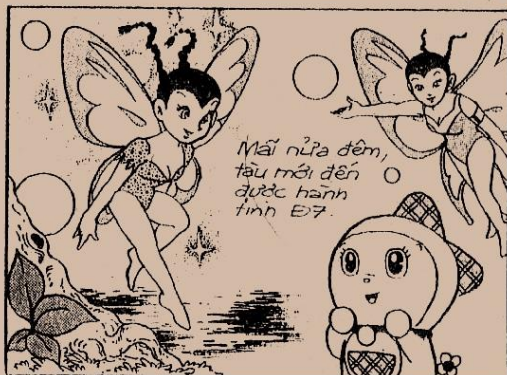
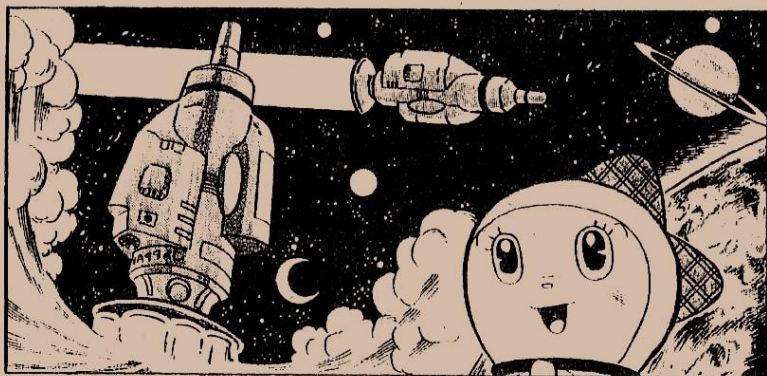




BUỔI SÁNG
Lên tàu vũ trụ,
thăm hiểu
hành tinh Đ.7
(định kéo
dài 2 ngày)



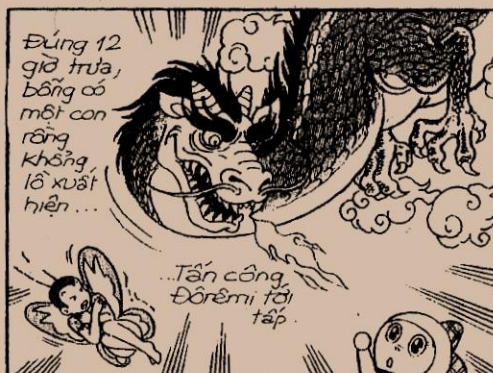
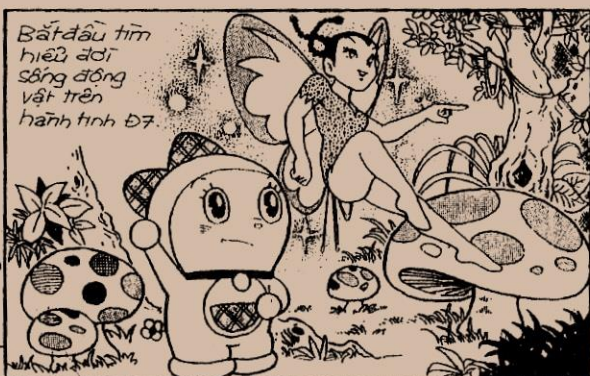
CHÚ THÍCH: Đ.7 LÀ
MỘT TRONG NHỮNG
NGÔI SAO ĐẸP NHẤT
THUỘC THIÊN HÀ
TÂY MÌNH



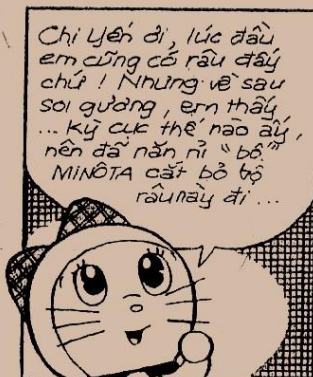
Mãi nửa đêm,
tàu mới đến
được hành
tinh Đ.7.



Cũng lúc ấy, tại
nhà NÓBITA, ANH
CHANG NIÊC LỬ CŨNG
ĐANG MƠ THẤY MÌNH
BAY LÊN SAO HỎA...



ĐOREMI TRẢ LỜI PHÒNG VẤN:





CÂU HỎI THỨ BA :

ĐỜRÊM ĐI VỀ THẾ GIỚI
TƯƠNG LAI BẰNG PHƯƠNG
TIỆN GÌ ? TÊN LỬA
HAY CỐ MÁY
THỜI GIAN ?



Tất nhiên là tớ
dùng CỐ MÁY THỜI
GIAN, giống như
anh MON vậy !

Hí hí...
Thế mà
cũng
hỏi !



CỐ MÁY THỜI GIAN CỦA ĐỜRÊM

Hiệu máy : HOA TULIP
Mô đun : 2116

SỨC KÉO : 10 MẪ LỰC

CHỦ SỞ HỮU : ĐỜRÊM

SỐ SƯỜN : 737177
SỐ MÁY : 981200

- Anten ra
phương hướng

(đọc được ý nghĩ
của người lại
- muốn đi đến đâu
chỉ cần nghĩ
ra trong đầu)

ĐẶC ĐIỂM :

Động cơ
siêu bền -
Thiết bị tuyệt
hảo !

CÁNH HOA

(là nơi dự
trữ
năng
lượng)

Ngoài ra còn có một
phòng vệ sinh rộng rãi
thơm mùi
nước hoa
chanh,
lúc nào
cũng sạch
bóng.

GIÁ BÁN : khá
đắt (gấp 5 lần cơ
máy của ĐỜRÊMON)

PHÒNG
VỆ SINH

ĐÈN

CỬA
RA VÀO

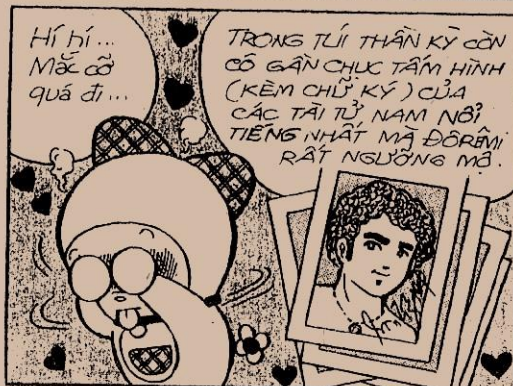
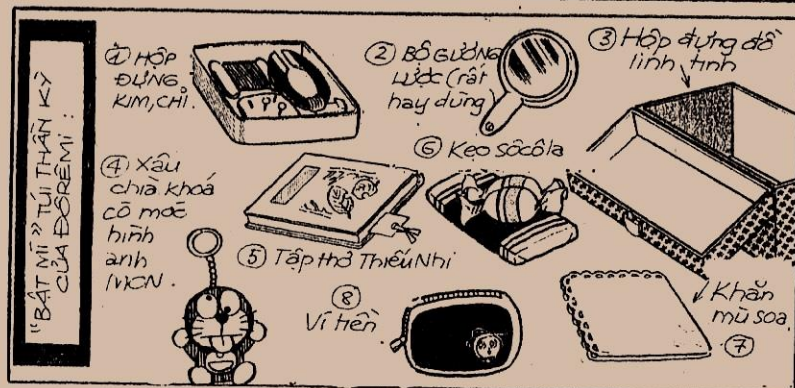
BÀN ĐIỀU
KHIỂN : gồm có :

- Tay lái điện tử
tự động
- Đồng hồ cây số
- Đồng hồ tốc độ
- Tay ga
- Máy phun nước
hoa
- Đầu máy video

TRÔNG DÁNG
HIỆN ĐẠI HƠN
CỐ MÁY CỦA ĐỜRÊMON
NHIỀU! ↓

HỦ!





CÂU HỎI TIẾP THEO
CỦA BẠN VŨ SAO
MAI Ở PHÚ NHUẬN
(Tp HCM) :

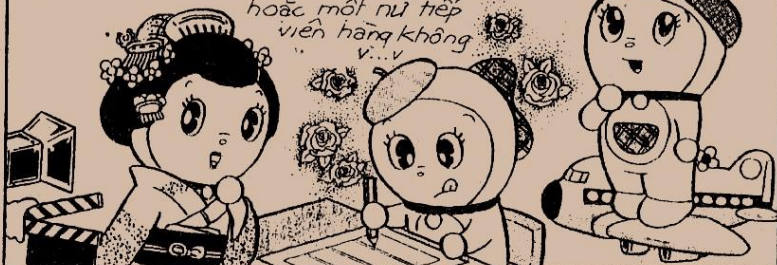
ĐỜRÊMI ƯỚC MƠ
LỚN LÊN SẼ LÀM
GÌ?



Ai chà, câu hỏi của
chị Sao Mai khó quá...
BỒI VÌ ĐỜRÊMI THAM
LÀM LẮM CỜ,
ƯỚC MƠ ĐỦ
THỨ (nói ra
sợ chị cười!)



LÚC THÌ ĐỜRÊMI THÍCH TRỞ THÀNH DIỄN VIÊN ĐIỆN
ẢNH (NHƯ CHỊ OSHIN TRONG PHIM ẤY). LÚC KHÁC
ĐỜRÊMI LẠI MƠ MỘNG TRỞ THÀNH MỘT NHÀ VĂN,
HOẶC MỘT NỮ TIẾP
VIÊN HẰNG KHÔNG
V...V



Còn ĐỜRÊMON? Có ước
mơ gì không, mà sao
mặt mũi buồn hiu thế?

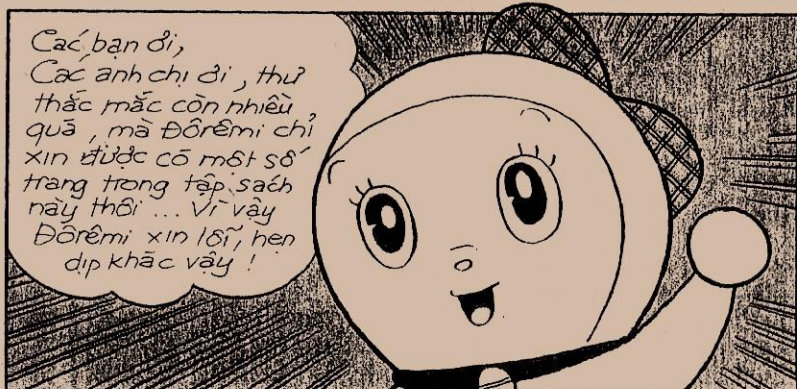
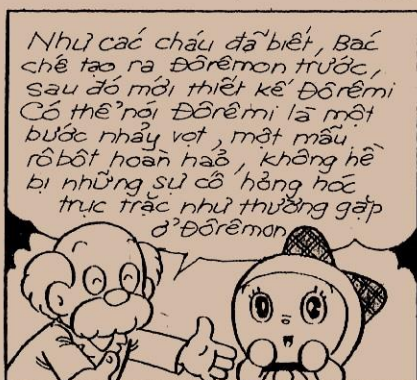
TÔI
ĐANG
ĐÓI
BỤNG...



CHỊ
MƠ ƯỚC
CÓ MỘT
ĐĨA
BÁNH
RÁN
NGAY
LÚC
NÀY!

Những mà chị Sao
Mai ơi... Mơ ước lớn
nhất của ĐỜRÊMI
vẫn là: được
sang thăm
Việt Nam
lâu thật
lâu lâu
như anh
Mon
đấy!







NẾU...
ĐÔRÊMI
LÃ CON TRAI,
THÌ SAO NHI?

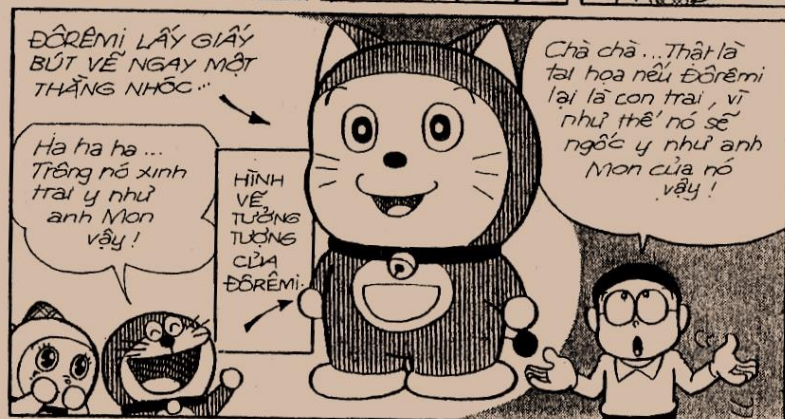
ĐÔRÊMI
ƠI! RẮNG
TRẢ LỜI
THÊM MỘT
CÂU HỎI
NỮA NHA!

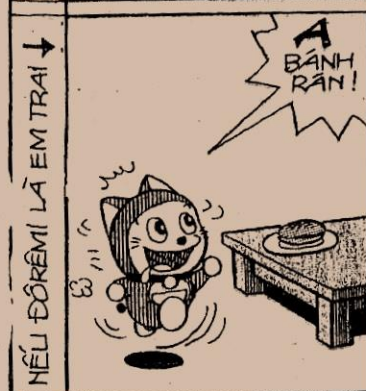


THỦ CỦA
MỘT BAN
GIẤU TÊN
Ở HÃ TIỀN,
GỬI VỀ
VĂN PHÒNG
ĐÔRÊMON.

"Nhờ
chị Xuka
chuyên
tân tụy
cho bé
ĐÔRÊMI..."



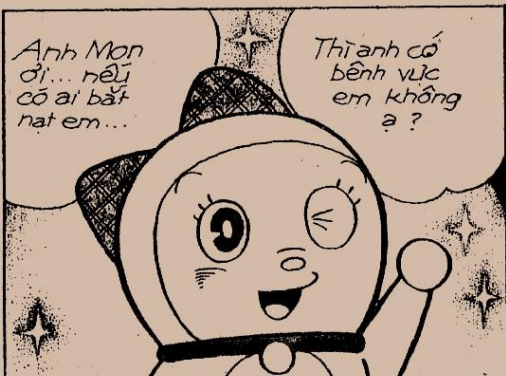




HOẶC THÍ DỤ NHƯ
CỐ KẼ THÙ XUẤT
HIỆN, ĐE DỌA
ĐỜRÊMÍ CHẴNG
HẠN ...



Anh Mon
đi... nếu
cô ai bắt
nạt em...



Thì anh cố
bênh vực
em không
à?

↓ NẾU ĐỜRÊMÍ LÀ EM GÁI:



TRỜI ƠI!
CON DÂN!
CỦI EM
VỚI ANH
ƠI!!!

CÚT ĐI!
ĐỪA NÀO
ĐUNG ĐEN
EM TẠO
THÌ LIỆU
HỒN!



ĐÚNG LÀ MỘT
NGƯỜI ANH
DỪNG CẢM!

↓ NẾU ĐỜRÊMÍ LÀ EM TRAI ↓



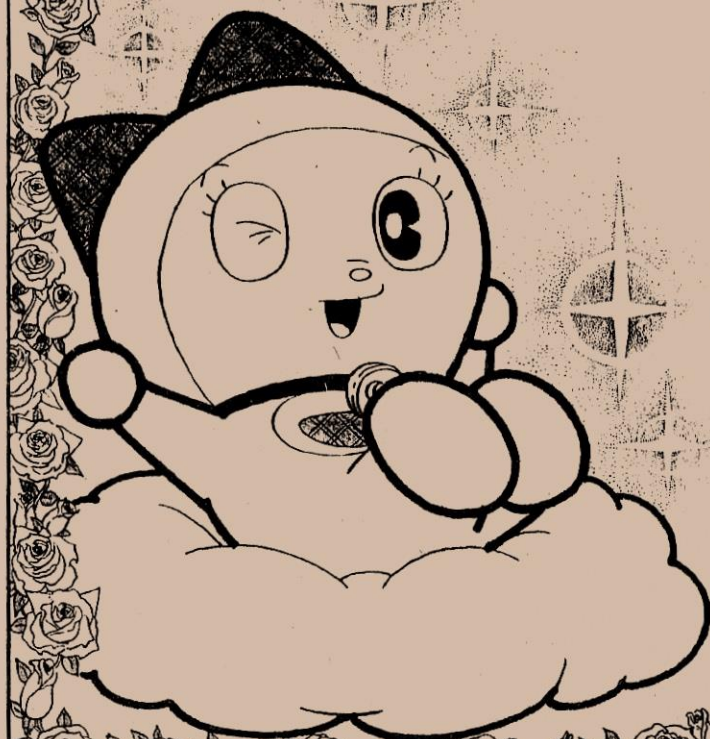
ỒI ỒI...
CHUỘT
KÌA!!!

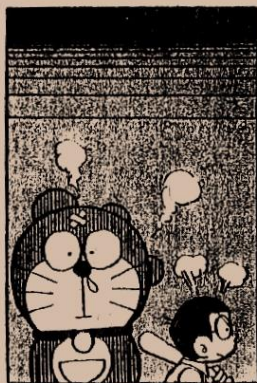
CỦI
EM VỚI
ANH
MON
ĐI!!!



XIN LỖI....
ANH CŨNG SỢ
CHUỘT LẮM!

NHỮNG BỨC ẢNH
CHƯA HỀ ĐƯỢC
CÔNG BỐ



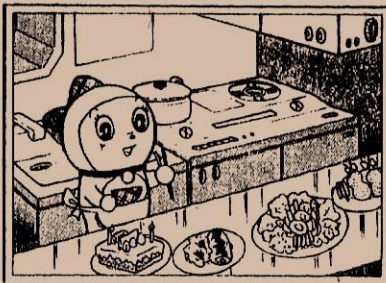




H1: ĐỜRÊMÌ SỤY TỬ BÊN TÁCH
CÀ PHÊ SỮA - ẢNH CHỤP NGÀY
21-8-2115, MÙA ĐÔNG PARIS.



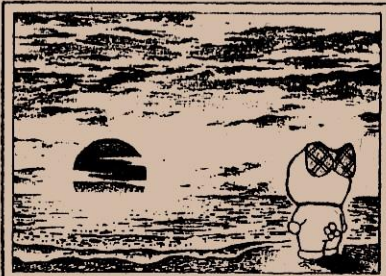
H2: ĐỜRÊMÌ ĐOẠT VƯƠNG
MIỀN "HOA HẬU RÔBÔT 2117"



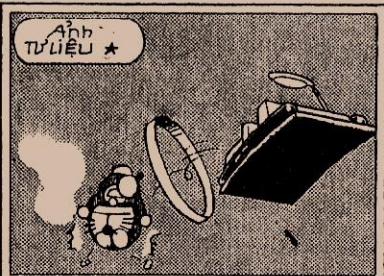
H3: CHỤP TẠI CUỘC THI NẤU ĂN
QUỐC TẾ, TỔ CHỨC TẠI CỘNG
THÁNH 10- 2116



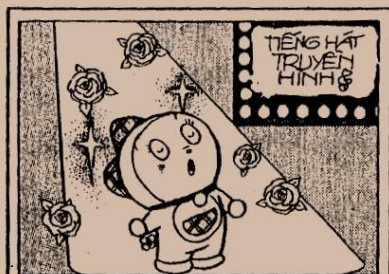
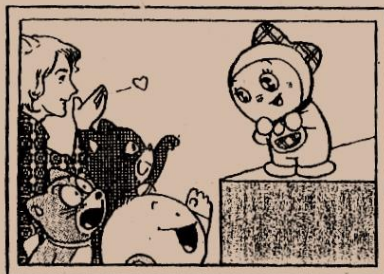
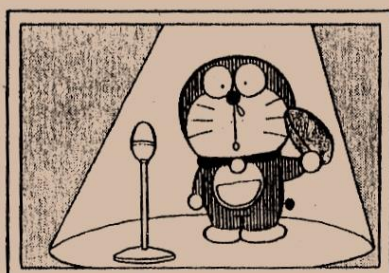
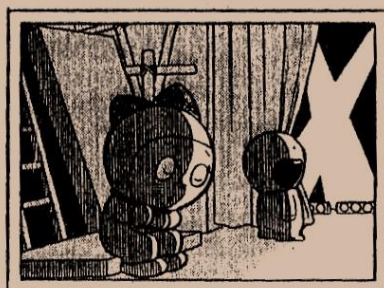
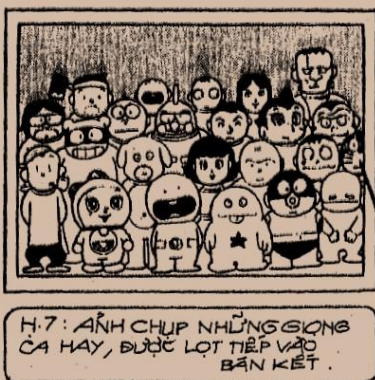
H4: CHỤP CHUNG VỚI BAN
"SỮA LẺ", KHÍ THẨM HIỂM
HÀNH TINH BÊTABÊTÔCĂLÊT



H5: ĐI TẮM BIỂN VỚI BAN
BÊ Ở HẮC HẢI (THÁNG 7-2117)

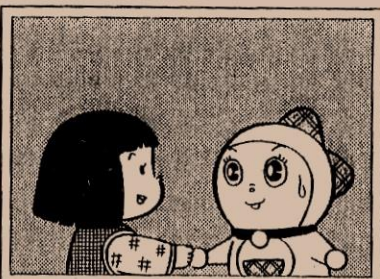


H6: HÌNH NÀY ĐỜRÊMÌ TÌNH CỜ
"CHộp" ĐƯỢC, CẢNH ĐỜRÊMON
BỊ NGÃ KHÍ LẦN ĐẦU SỬ DỤNG
CỔ MÁY THỜI GIẠN.



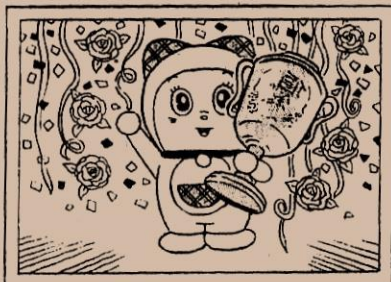


H.12 : ĐÂY LÀ ĐỐI THỦ MẠNH NHẤT Ở VÒNGS CHUNG KẾT : CÔ BÉ KÔBI, GIẢI I ĐÓN CẢ NĂM NGỎI !

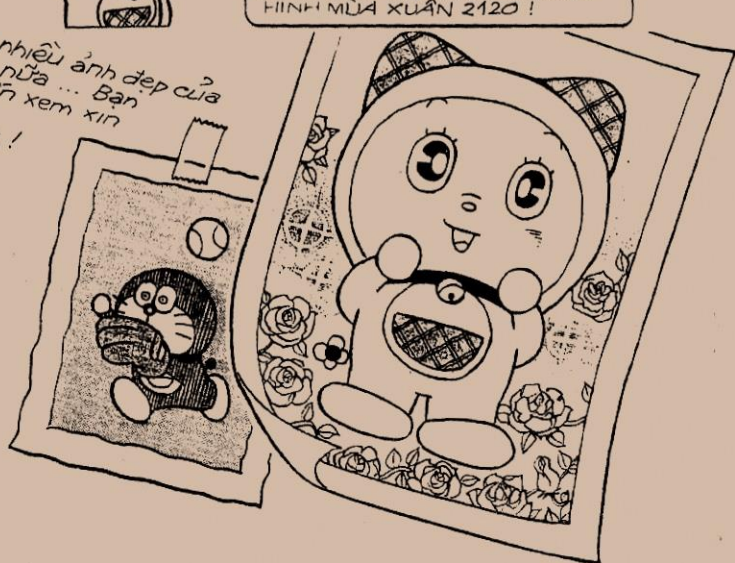


H.13 : NHỮNG CUỐI CÙNG, NGƯỜI CHIẾN THẮNG LẠI LÀ ĐORÊMI, BÉ KÔBI ĐOẠT GIẢI PHONG CÁCH !

TÔI KHÔNG NGỜ MÌNH LẠI ĐƯỢC GIẢI CAO NHẤT ĐÂY... CỨ NHƯ NĂM MƠ VẬY !

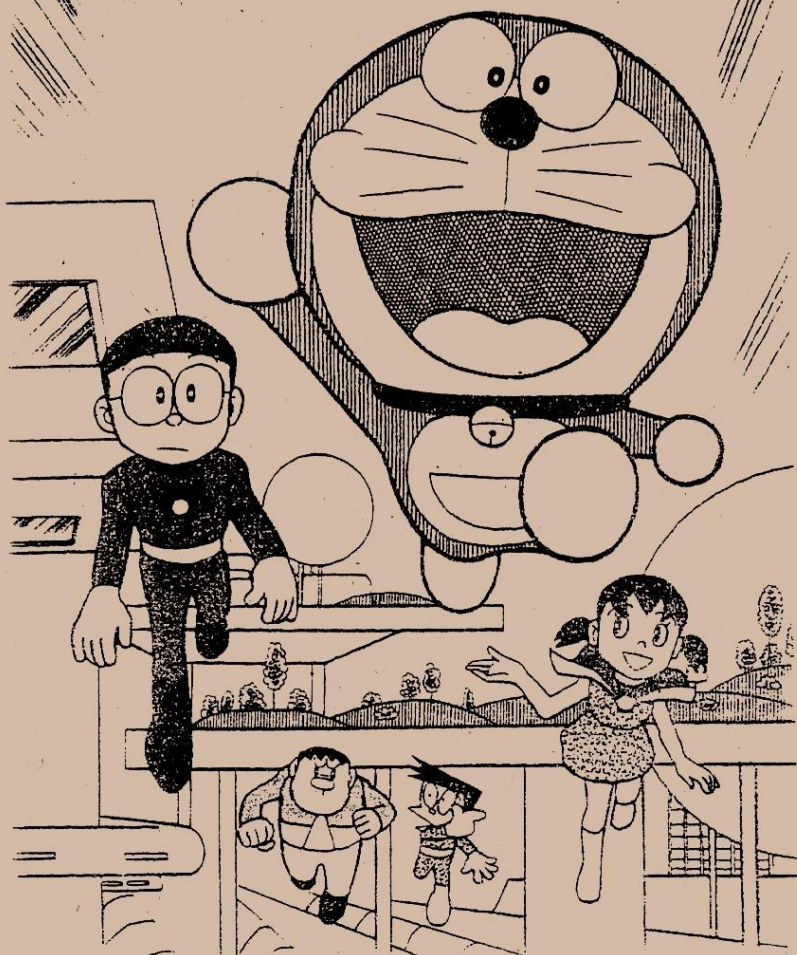


H.14 : PHÚT ĐĂNG QUANG : ĐOẠT CÚP TIẾNG HÁT TRUYỀN HÌNH MÙA XUÂN 2120 !

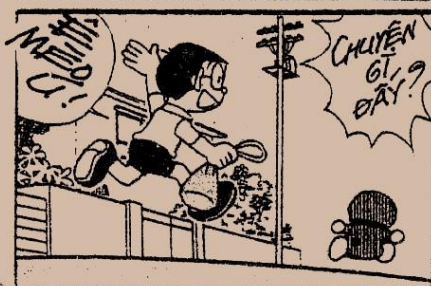
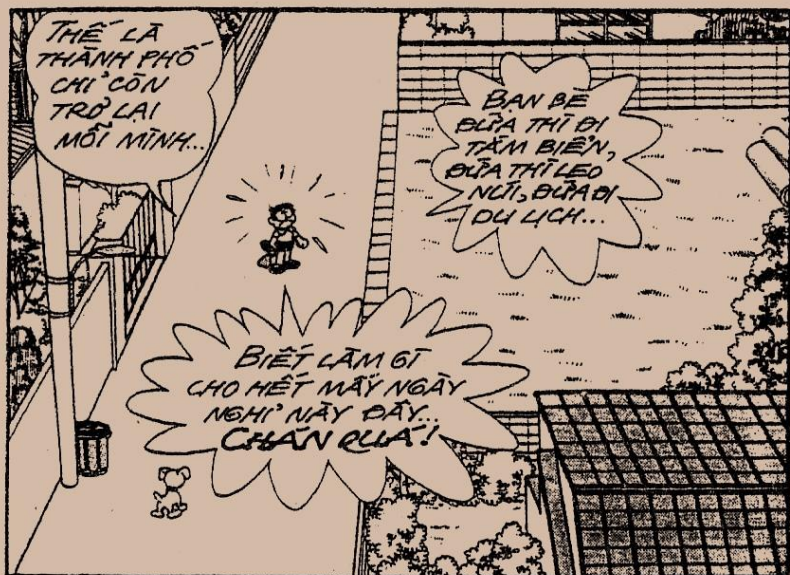


Và còn nhiều ảnh đẹp của ĐORÊMI nữa ... Bạn nào muốn xem xin thế kỷ 22 !

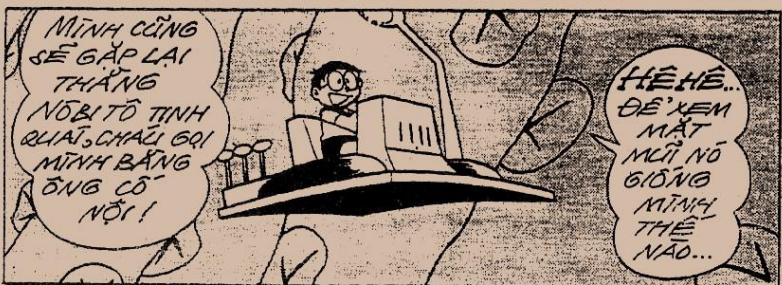
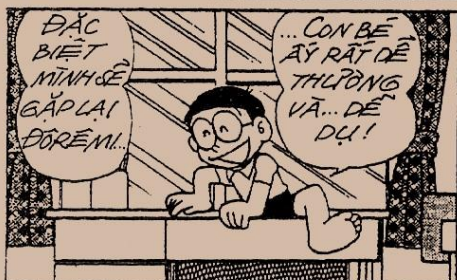
DI THĂM THÀNH PHỐ TƯƠNG LẠI

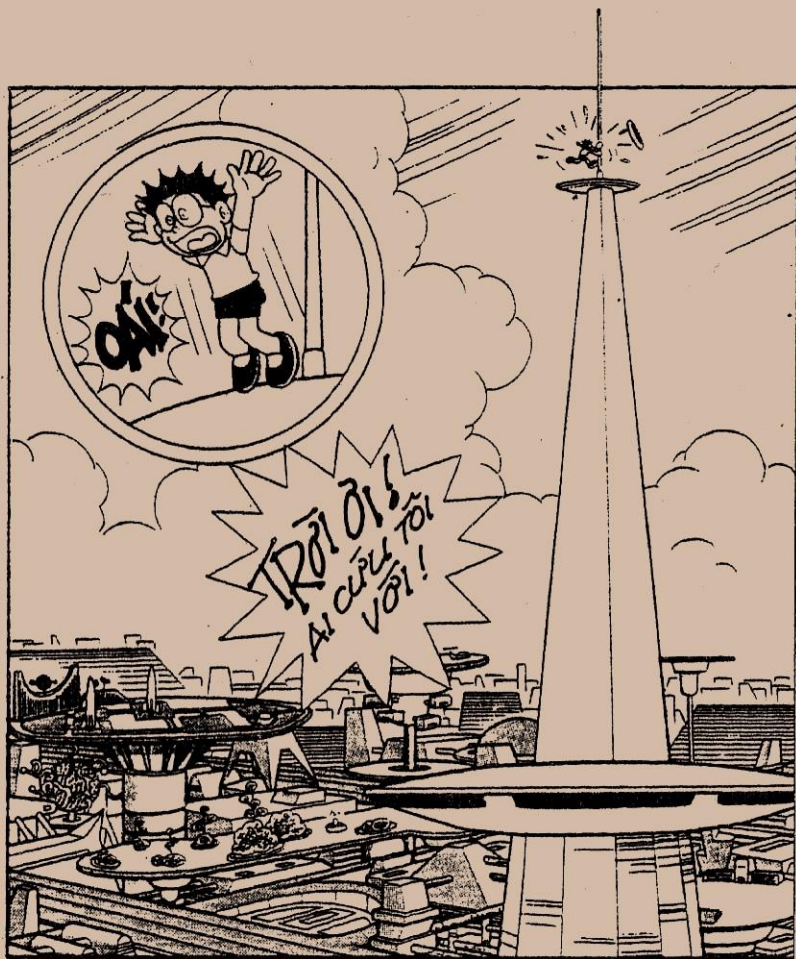


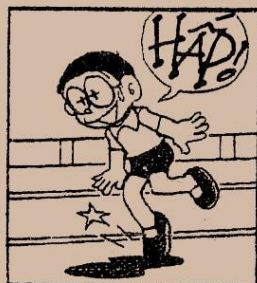
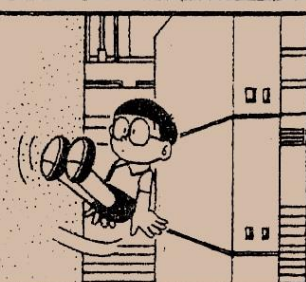
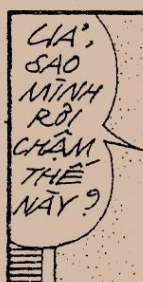
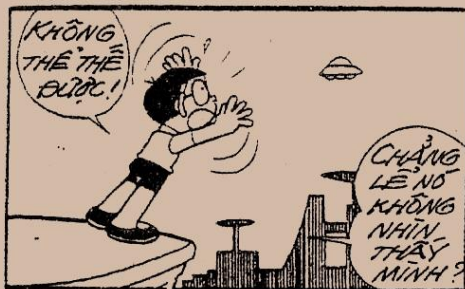


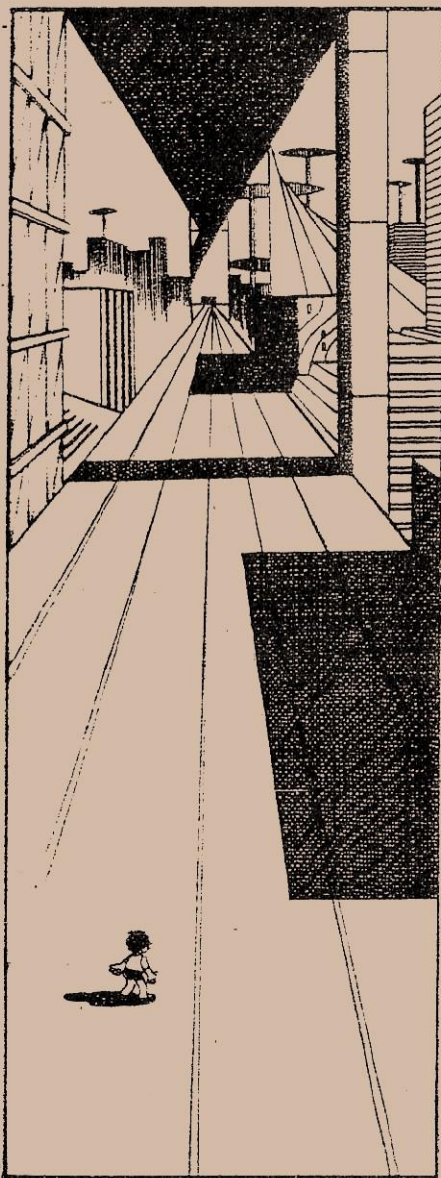


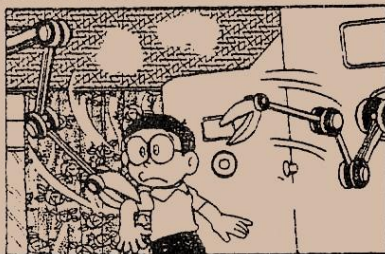




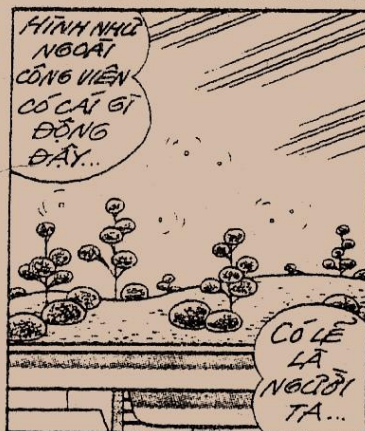


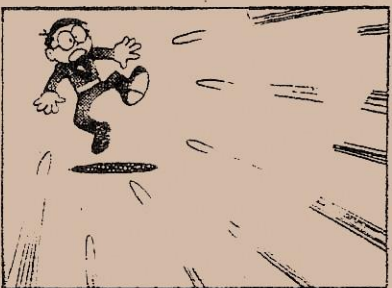
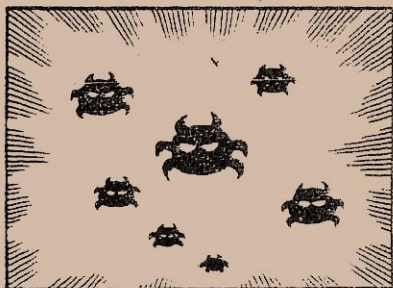
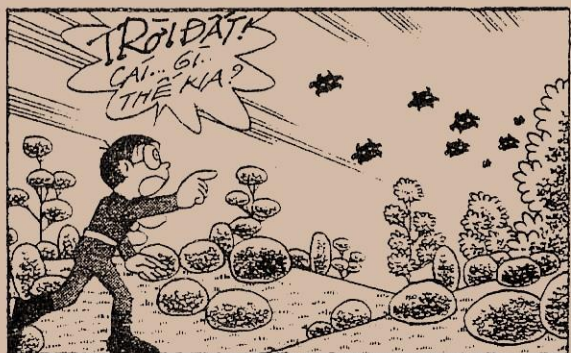
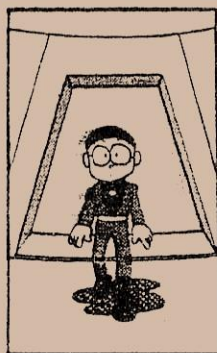
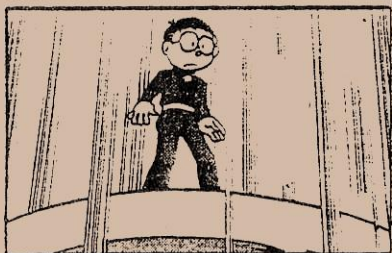


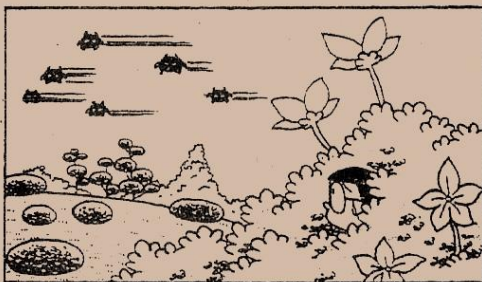
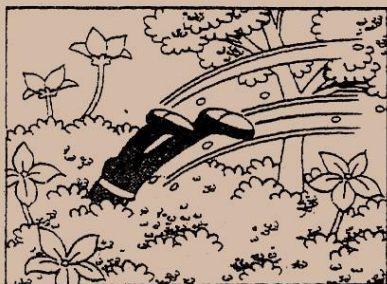


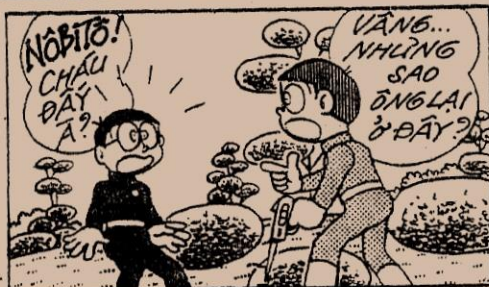
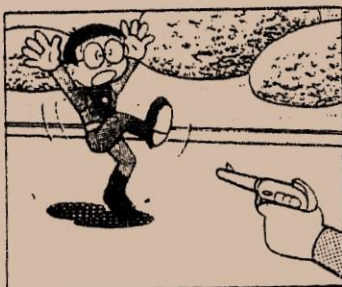


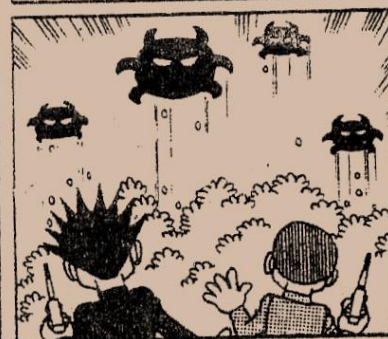


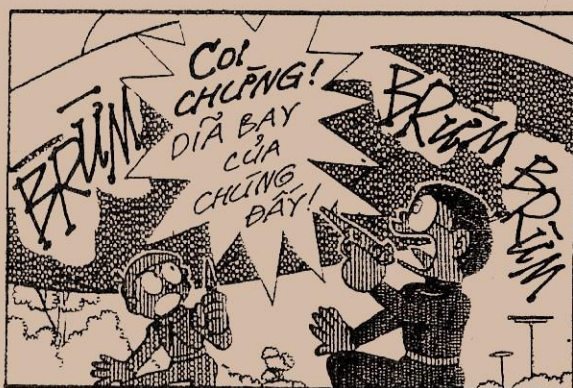


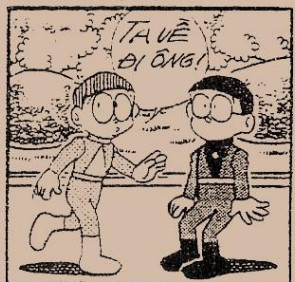


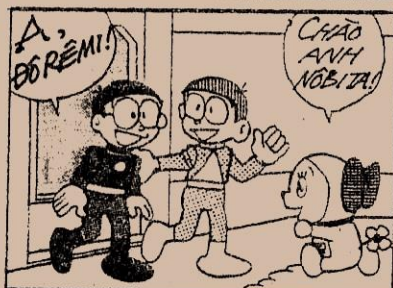


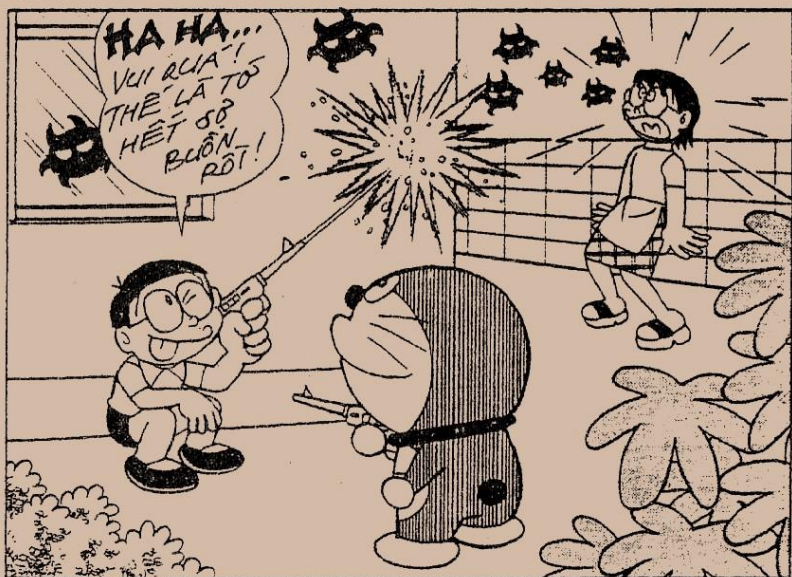
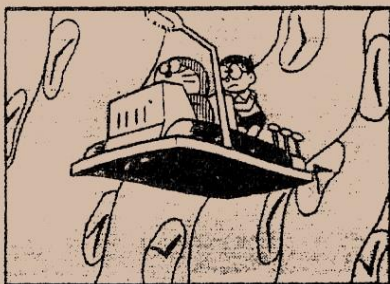


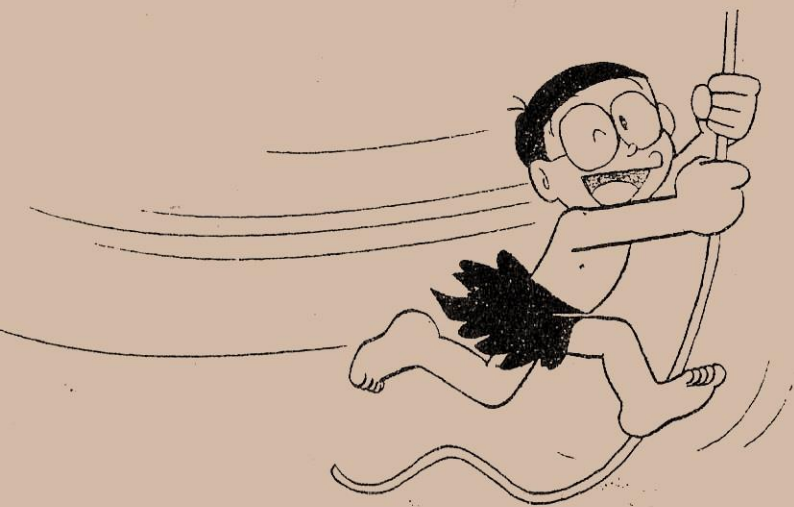




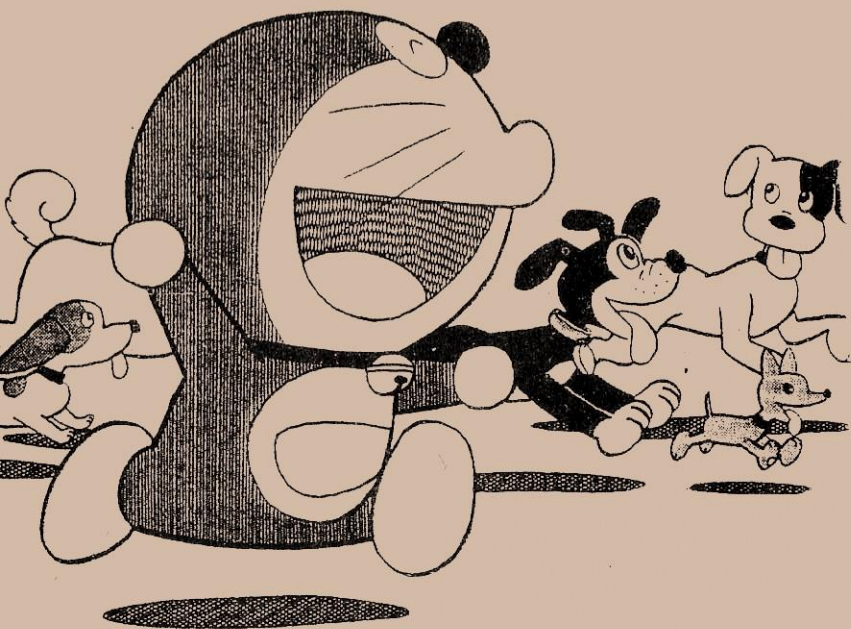


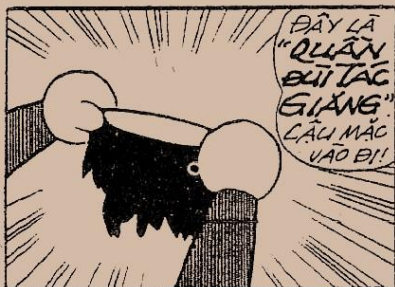
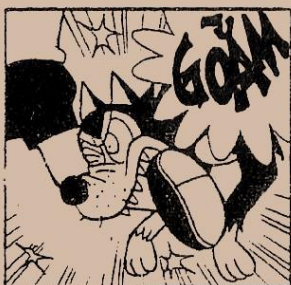


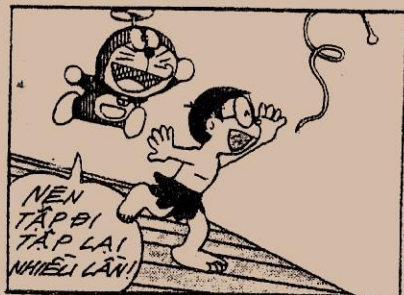
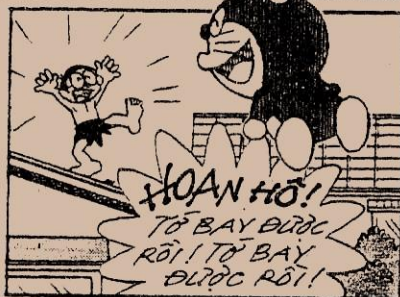
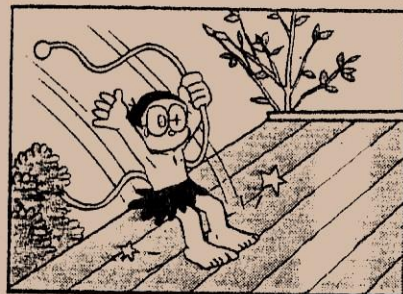
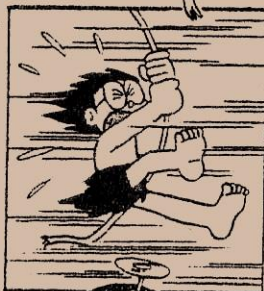


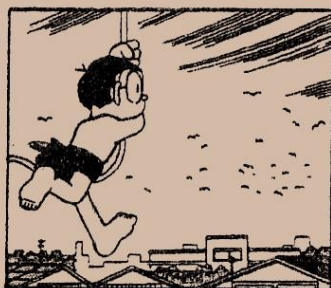
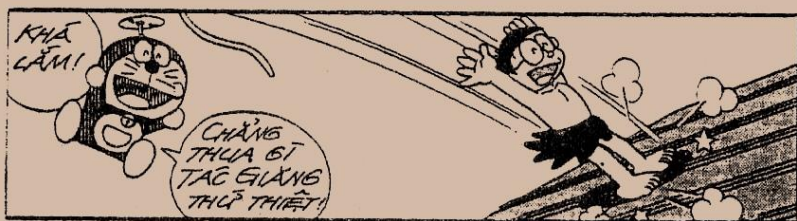


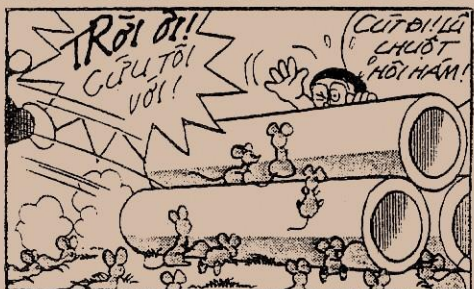
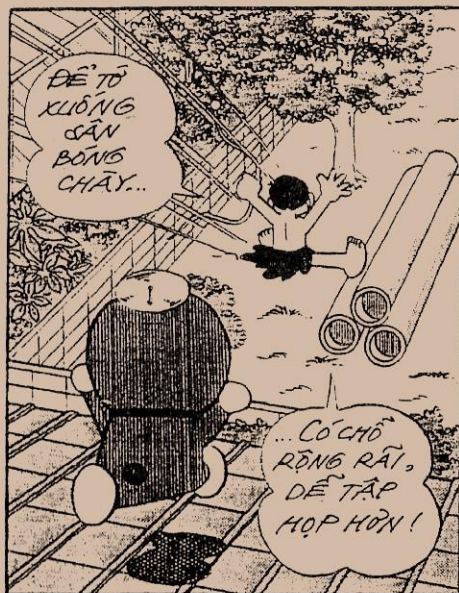
QUẦN DÙI TAC-ZĂNG

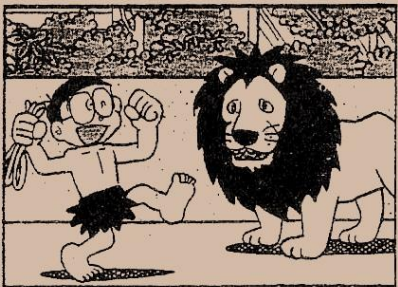
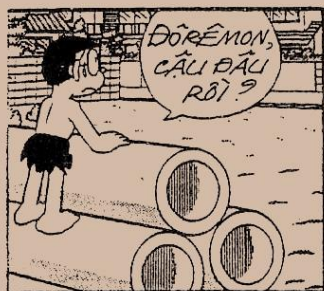










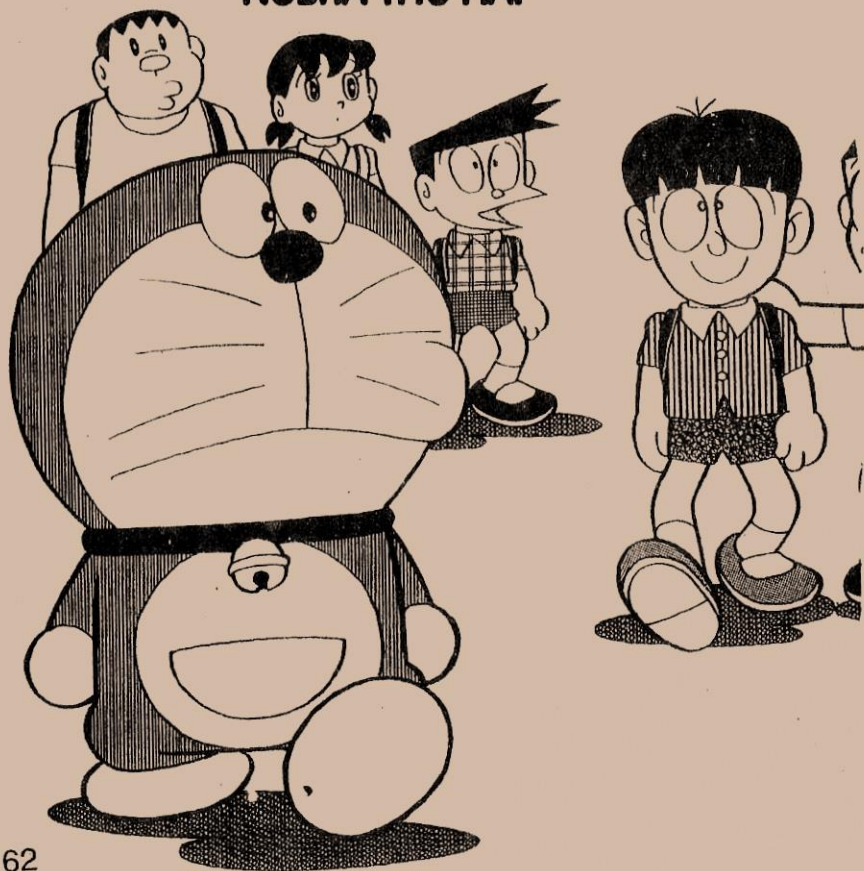


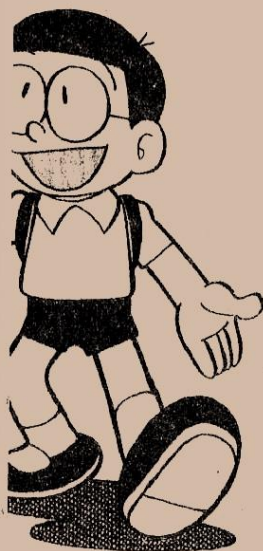
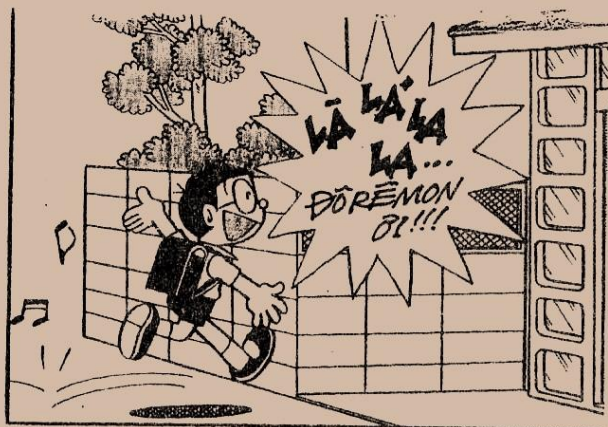


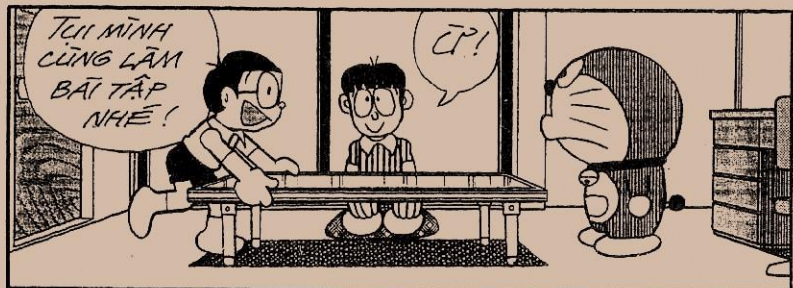
doremon

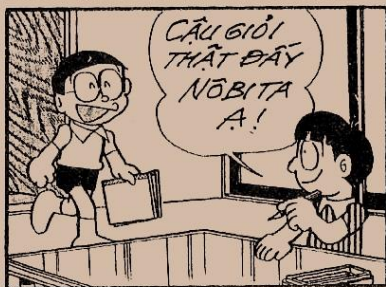
chú mèo thông minh

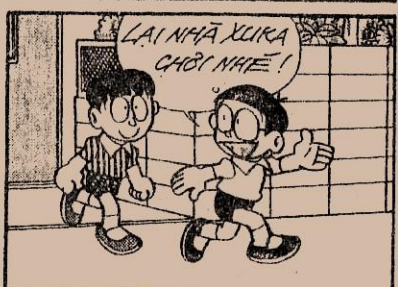
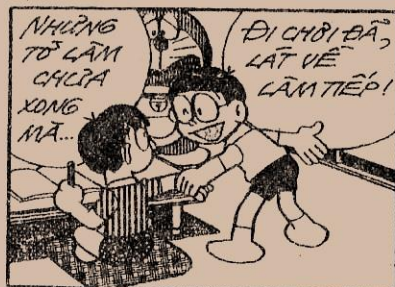
NÔBITA THỨ HAI

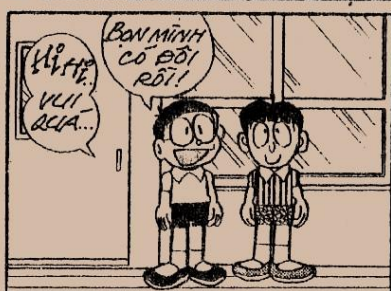
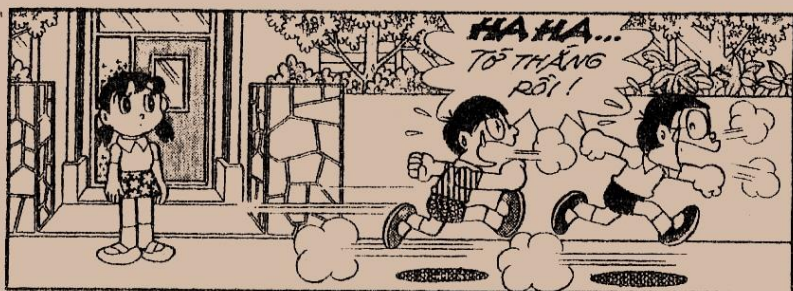


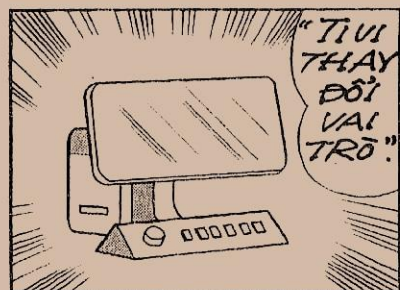
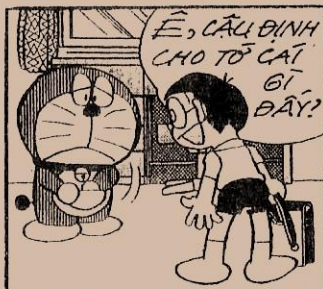




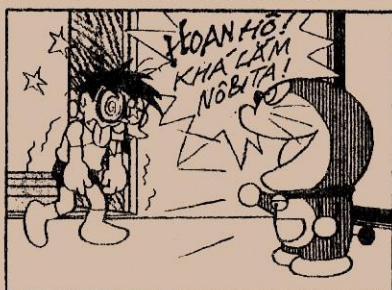
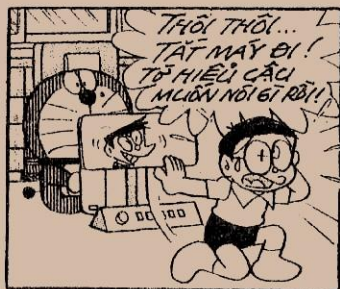


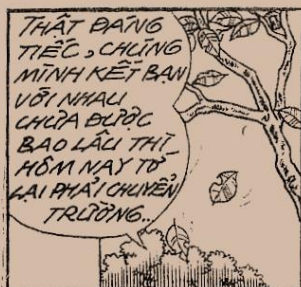






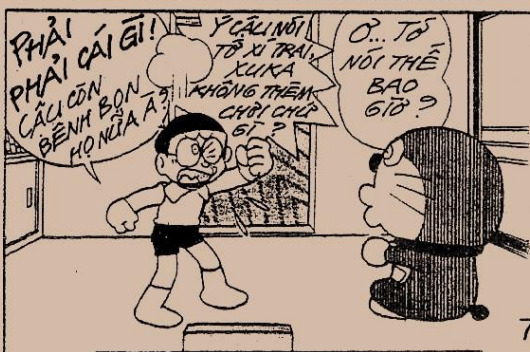
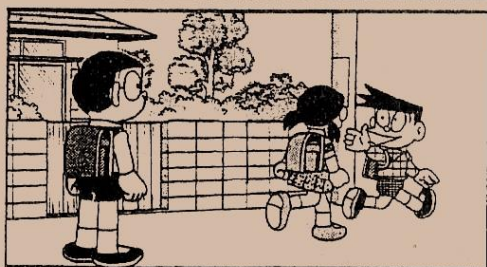


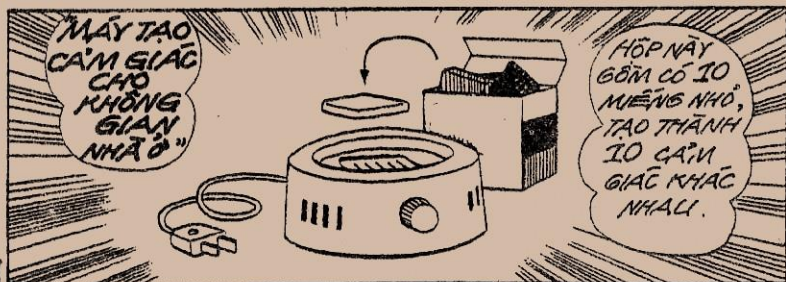
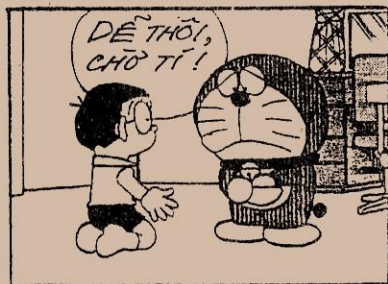
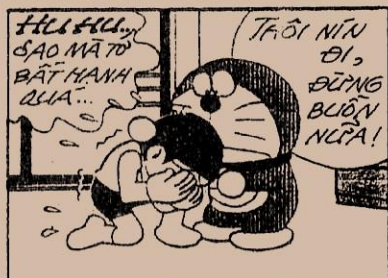


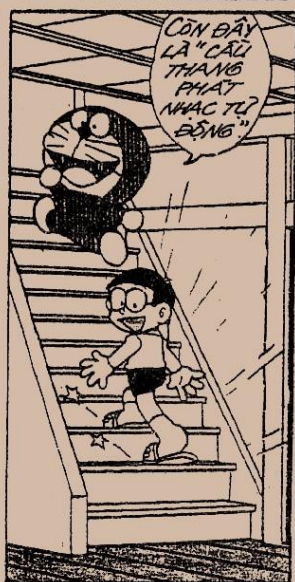
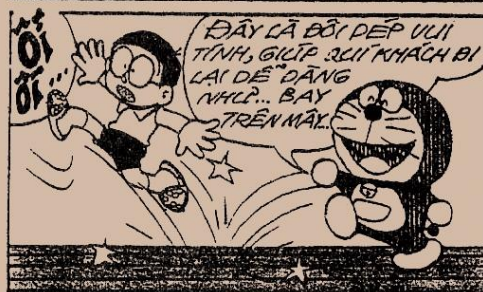


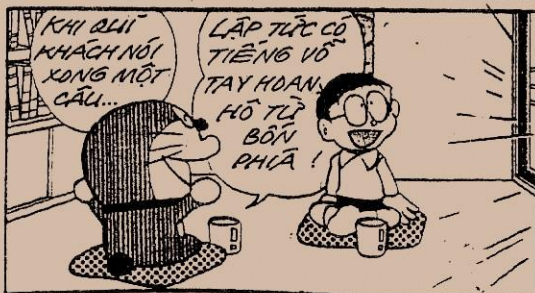
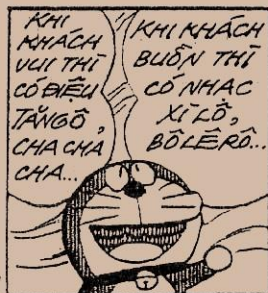
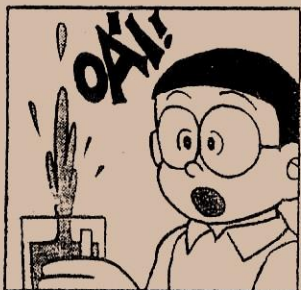
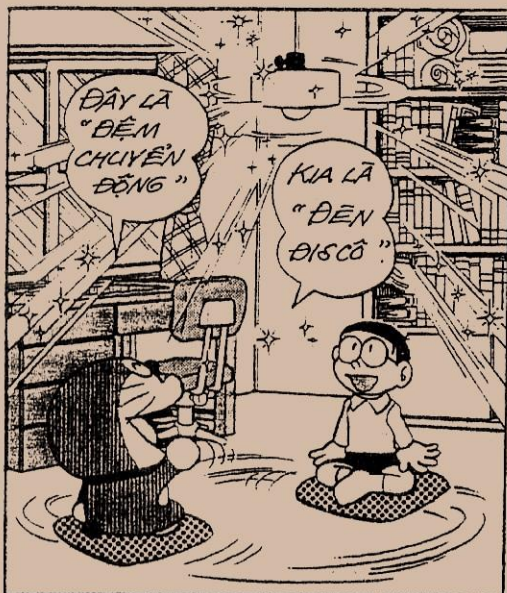
NGÔI NHÀ VUI NHON

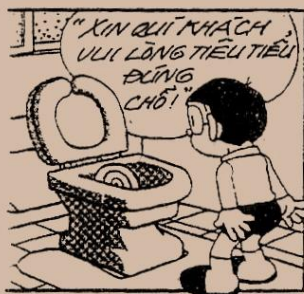
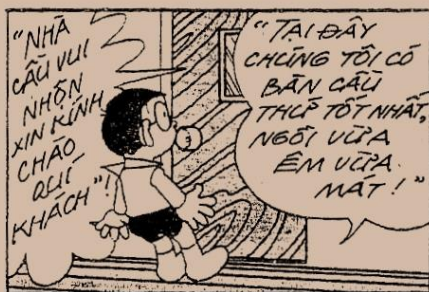








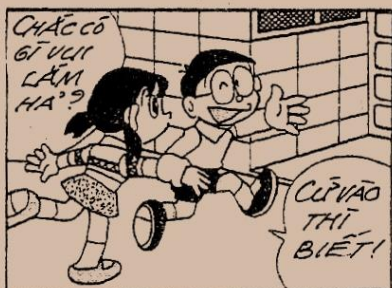




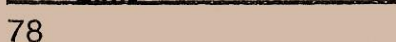
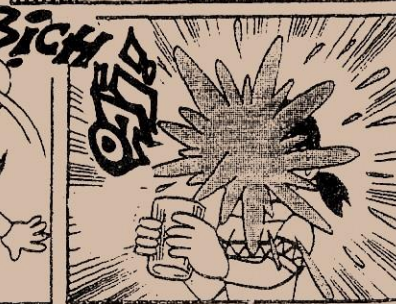
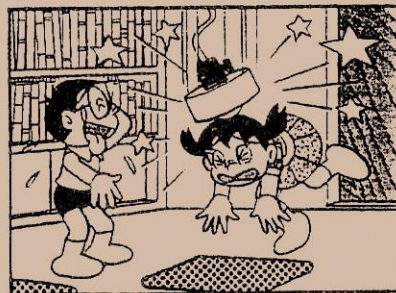
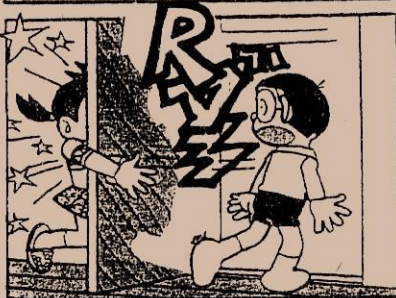
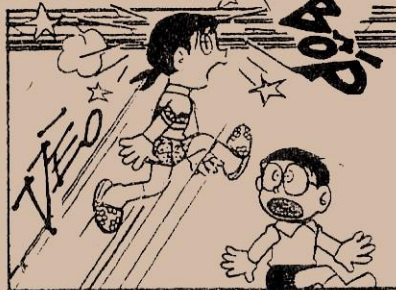
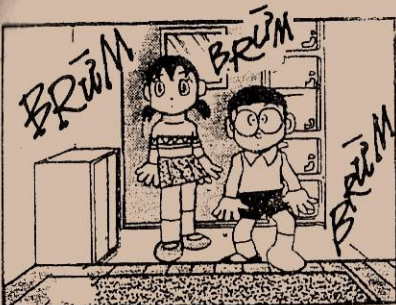
CẬU BIẾT CÁCH BỬ DƯNG RỒI, HAY MỜI XUKA TÔI CHƠI NHÉ!

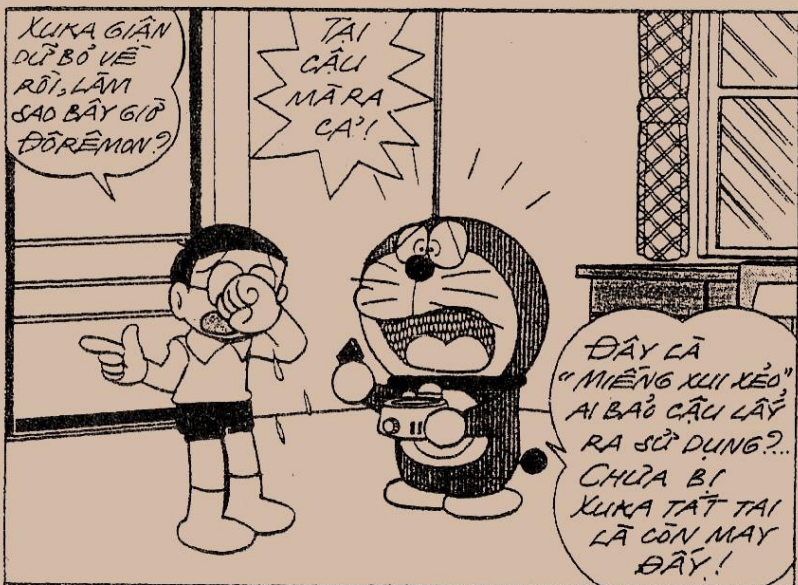
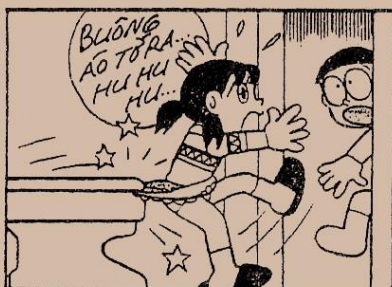
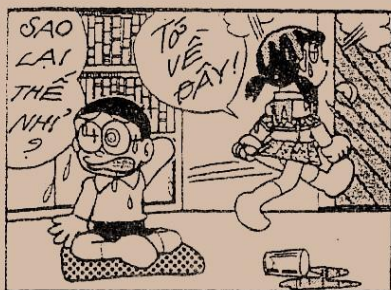


CẬU SẼ ĐƯỢC NHỮNG TRẦN CỬỚI THOẠI MẬT!



CỦ VÀO THÌ BIẾT!

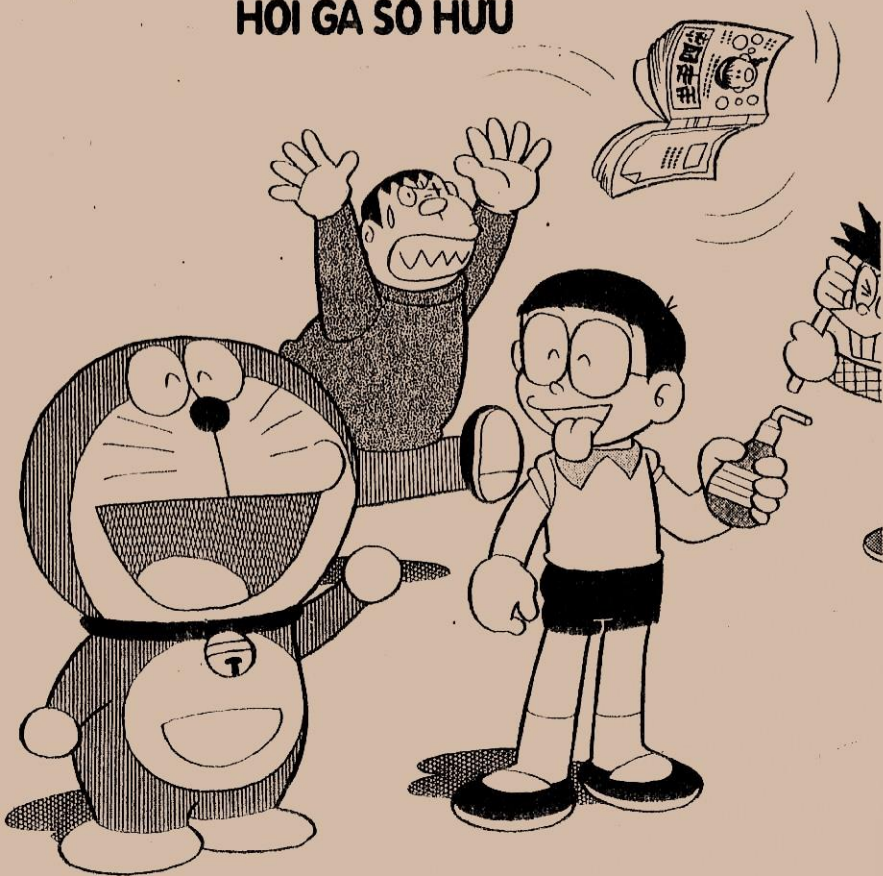


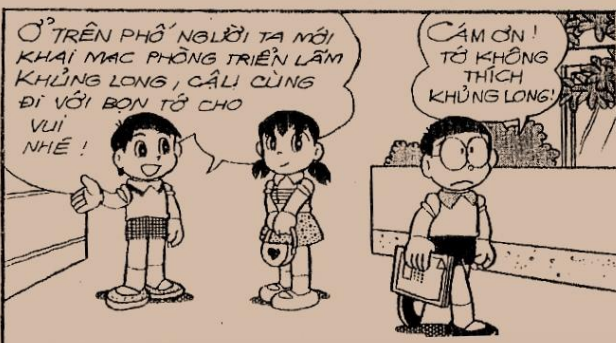
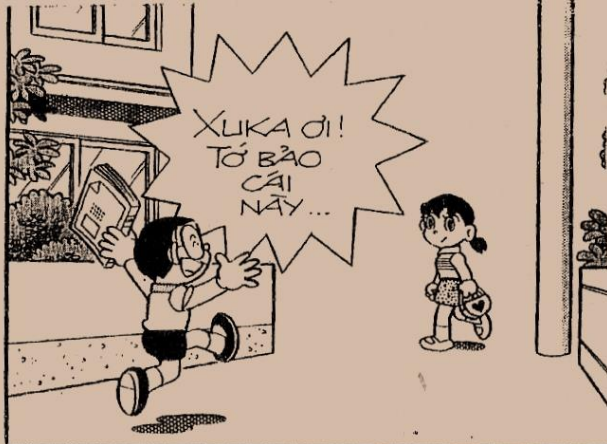


độc môn

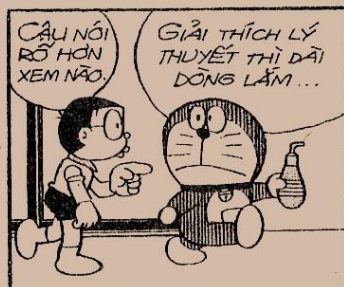
chú mèo? thông minh

HỜI GA SỞ HỮU



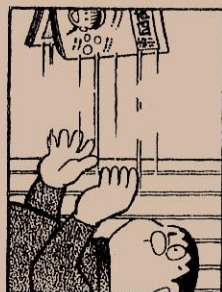
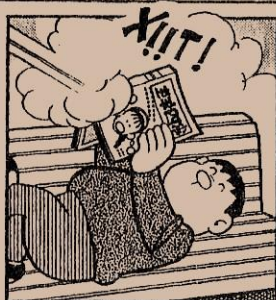


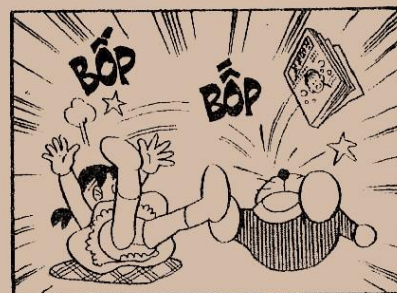


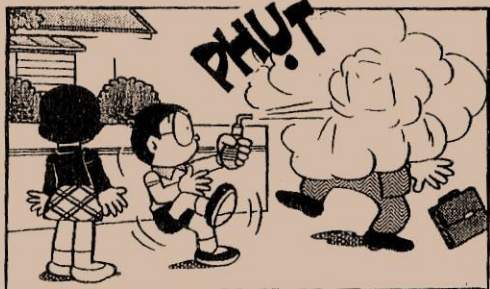










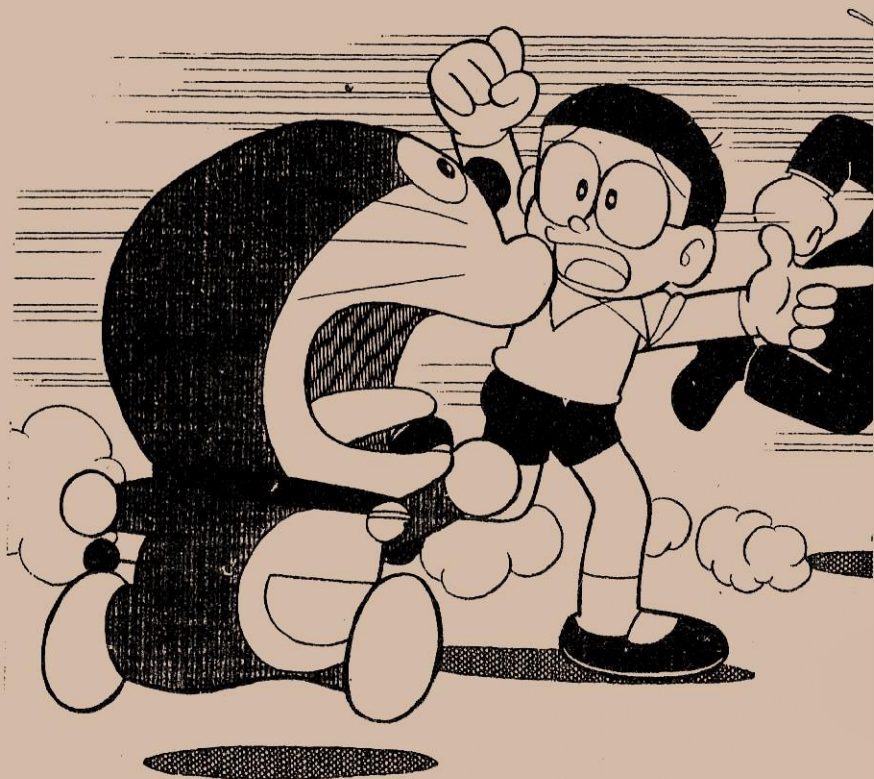


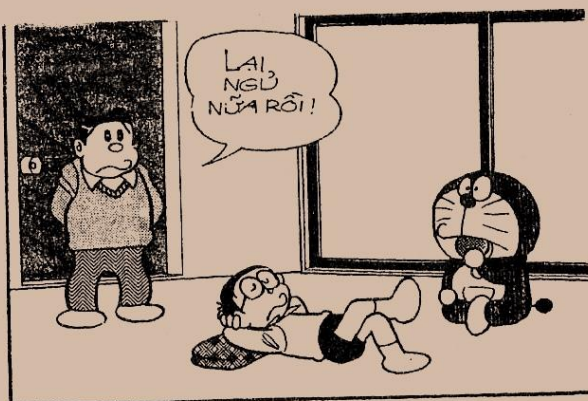


đôi emon

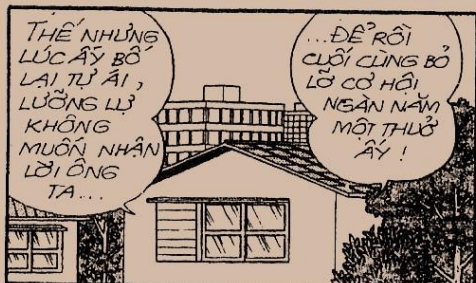
chú mèo? thông minh

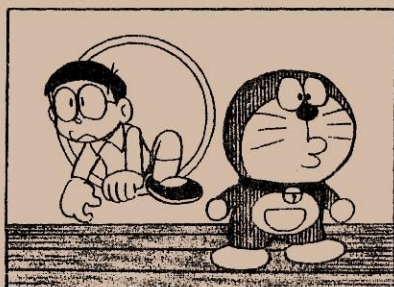
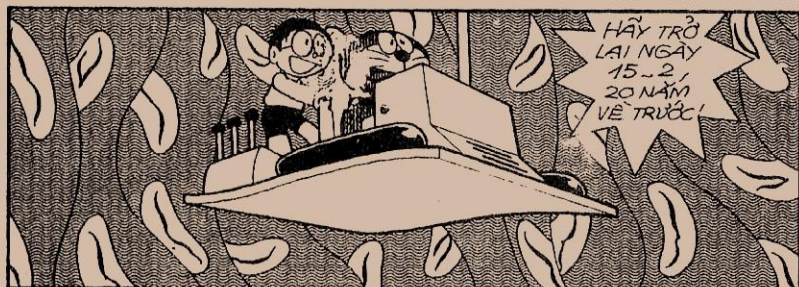
CHUYỆN TÌNH CỦA ÔNG NÔBI

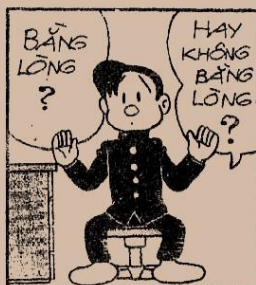
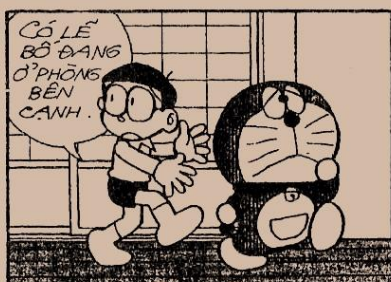


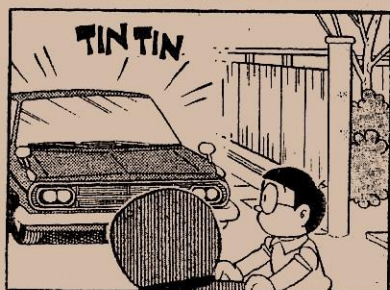
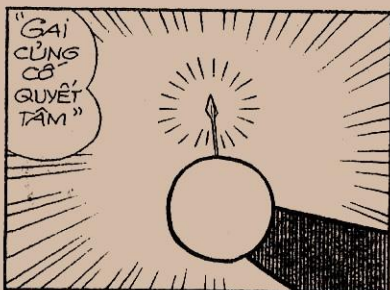


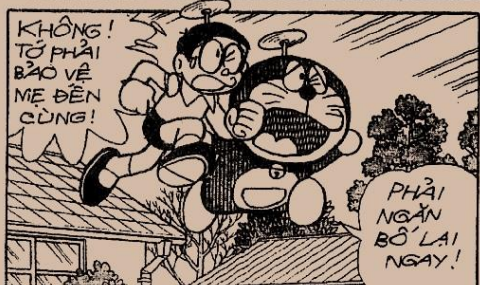
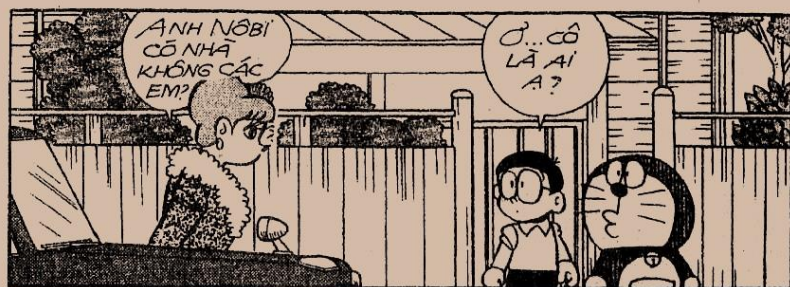


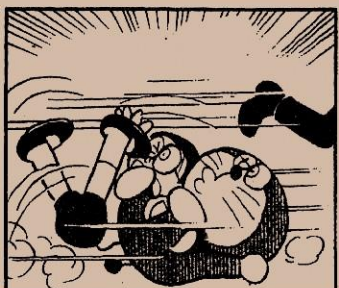
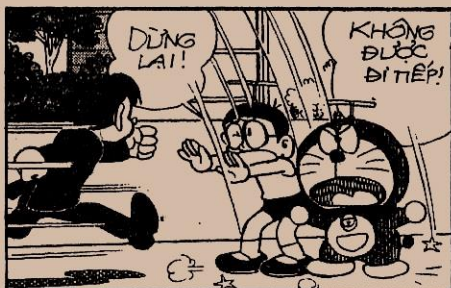
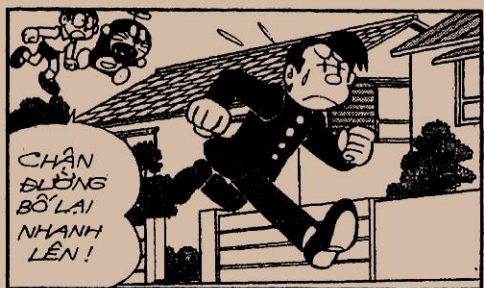
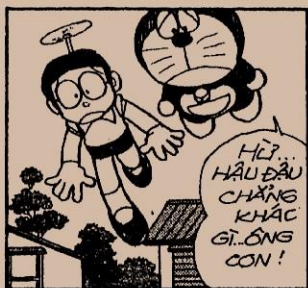
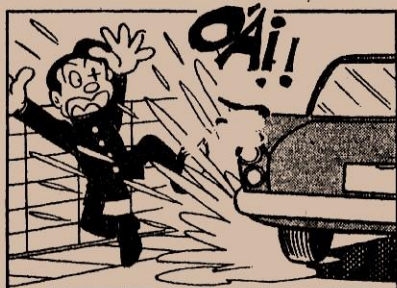








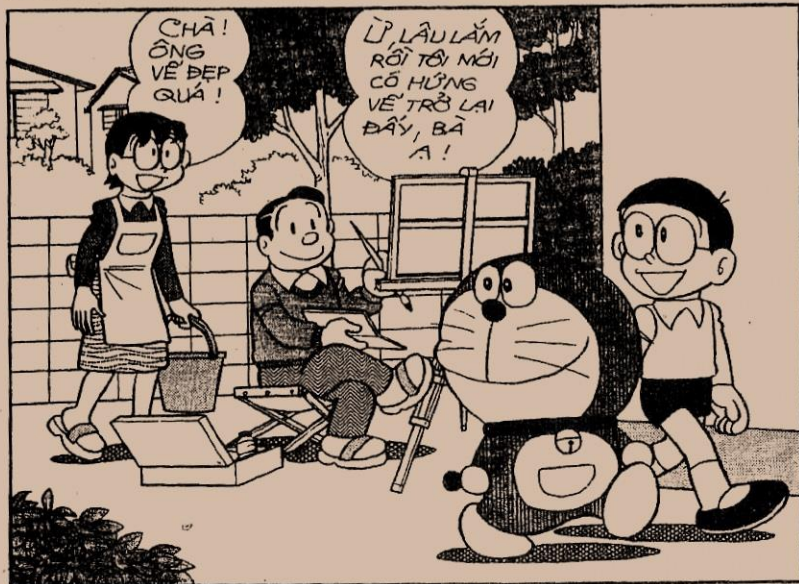












VĂN PHÒNG ĐÔRÊMON

- Chủ nhiệm : ĐÔRÊMON
- Phóng viên trực : NÔBITA



ĐÔRÊMON THÂN THƯƠNG

■ CÚNG HAI CON GÀ

Gửi Đôrêmon cùng các bạn,
Tớ rất buồn khi cầm cuốn "Đôrêmon" tập 71 với những dòng chữ chia tay. Ước gì Đôrêmon đừng về Nhật để ngày tháng lâu dài tớ đều được đọc sách của cậu mãi nhỉ? Đọc cho đến khi nào tớ đến 100 tuổi luôn. Lúc đó chắc các cậu Ta.Ka.Khi.En.Kô.Mi già rồi, còn Đôrêmon có về nghỉ hưu không sản xuất truyện mới nữa chứ?

Cậu biết không, anh tớ là "Anh Hoàng" phá phách dữ lắm mà khi đọc "Đôrêmon" là anh ấy bớt quậy và học chăm hơn. Nếu mà cậu chia tay thì anh của tớ ra sao nhỉ? Quậy hay chăm chỉ học tập?

Người ái mộ muôn kiếp

Kiểu Oanh

**(Lớp Năm, Trường Bình
Quối, Thủ Đức, TP.HCM)**

Thân gửi chú mèo máy,

Nếu chú mèo máy Đôrêmon và các bạn lớp Năm E ngưng phát hành truyện tranh thì em sẽ buồn, không bao giờ vui đâu. Em mong rằng

truyện "Đôrêmon" sẽ phát hành mãi mãi đó nha.

**Trần Thanh Loan, Dương
Thị Hồng Loan**

**(10Y, đường ?, Thị xã Cà
Mau, Minh Hải)**

Đôrêmon thân thương!

Khi hay tin nhóm Đôrêmon sẽ chia tay, chị rất buồn. Nhưng không thể nói cho các em ở lại Việt Nam được, vì các em còn phải học. Chị chỉ xin chúc các em thi lên Trung học đạt điểm cao và đừng bỏ bạn đọc Việt Nam luôn nhé. Hãy hứa là sẽ quay lại Việt Nam trong một ngày không xa. Bạn đọc Việt Nam bao giờ cũng sẵn sàng mở rộng vòng tay đón các em trở về đó.

Thân ái

**Phạm Thị Ngọc Thảo
(482/1G Phan Xích Long,
Phú Nhuận, TP.HCM)**

Đôrêmon ơi ! Cậu mới sang Việt Nam mà sao lại chia tay với các bạn nhỏ sớm vậy ? Cậu có biết không : Đôrêmon và nhóm bạn lớp Năm E có mặt ở đâu là ở đó có nhiều nụ cười. Bây giờ các cậu về nước

rồi, ai đây sẽ đem nụ cười đến cho trẻ em. Thiếu Đôrêmon coi như là buồn vô cùng. Cậu về nước rồi thì ai thể được Đôrêmon ! Chắc chắn một ngày nào đó, cậu sẽ trở lại Việt Nam chứ ? Bao giờ sang, cậu hãy báo cho tất cả mọi người biết nhé. Bằng cách quảng cáo trên tivi, lúc đó các bạn nhỏ sẽ vui lắm.

Trần Văn Mạnh
(TP.HCM)

Thân gửi Mon,

Tớ rất buồn khi xa Mon. Nếu như Đôrêmon không về Nhật thì tớ sẽ cúng hai con gà quá. Tớ rất xúc động khi đọc hai truyện *Tạm biệt Đôrêmon* và *Đôrêmon trở về*. Tớ nghĩ rằng không biết trẻ em Việt Nam này sẽ buồn đến cỡ nào khi không có "Đôrêmon" vào thứ sáu, thứ bảy (nước mắt tớ rơi đây, tèm nhem tờ giấy thấy ghê chưa) ...

Nguyễn Trần Thúy Diễm
(Sáu 4, Trường Ba Đình,
Quận 5)

Này các cậu ơi!

Em tớ là Lê Phước Truyền, học sinh lớp Một 6. Em mới biết cầm viết mực nên viết ư ơm tèm lèm lằm. Vì vậy, tớ đành viết giùm em (và tớ cũng nghĩ như em nữa). Đây là thư của em tớ :

Anh Đôrêmon, chị Đôrêmi và các anh chị lớp Năm E ơi !

Em đã đợi mãi để đến ngày hôm nay xin vào Câu lạc bộ "100 điểm mười". Trước đây, em cũng muốn vô lắm, nhưng vì chưa có giấy khen, anh chị cho em vào nha.

Anh chị xin bác Fujikô F.Fujio đừng cho truyện "Đôrêmon" chấm

dứt nha ! Vì "Đôrêmon" là nguồn vui của trẻ em đó. Truyện đã đẹp hết những quyển truyện xấu như báo Thiếu niên Tiền phong nói. Bác Fujikô F.Fujio ơi, bác đừng nghỉ đặt truyện "Đôrêmon" nha bác !

Em Lê Phước Truyền
và tớ là Lê Phước Như Liên
(Hội viên "100 điểm mười")

*** Trường Sư phạm thực
hành cấp I Bến Tre**

Mon, Mi và các bạn thân mến,

Dường như nụ cười của Đôrêmon không bao giờ vắng bóng trên bìa những tập sách hàng tuần. Nhưng bây giờ chúng ta lại sắp chia tay. Những kỷ niệm về các bạn sẽ không bao giờ phai mờ trong tâm trí mình và các bạn thiếu nhi Việt nam. Chúc các bạn luôn khỏe mạnh, vui vẻ và thân thiết với nhau, dù có đi xa đến đâu đi chăng nữa.

Nguyễn Minh Phước
(Sáu H, trường Thành công
A, Hà Nội)

Đôrêmon nè,

Trong lòng tớ lúc nào cũng mong cậu sẽ trở lại Việt Nam thật sớm ! Cậu có biết không, bây giờ hàng tuần tớ chạy mua ngay sách "Đôrêmon" nhưng tớ không coi liền đâu mà cất vào tủ, để khi nào cậu về nước Nhật tớ sẽ lấy ra coi cho đỡ nhớ cậu. Tớ mong khi tớ coi lần lượt đến quyển cuối cùng 77-78 thì lúc đó cậu đã quay lại với tớ. Hãy hứa với tớ nhé Đôrêmon ?

Trần Thúy Anh Vi
(Sáu A1, Trường Kim Đồng
131/20 An Bình, ?)

Lá thư Cần Thơ :

NHỊP CẦU BÈ BẠN

Đôrêmon yêu !

Chị là Hồng Ngọc nè, Đôrêmon có còn nhớ chị không ? Thư của chị có lần được giới thiệu trên tập 47 đó. Đôrêmon biết không, từ đó, chị đã nhận rất nhiều thư từ của các bé ở nhiều nơi gửi đến cùng những tình cảm thân thiết, dễ thương. Bé nào cũng yêu mến, gần bó với Đôrêmon như chị vậy. Điều đó chứng tỏ Đôrêmon đã "Sống" trong tim của hầu hết thiếu nhi Việt Nam, có cả người lớn nữa chứ. Và Đôrêmon - Mèo Ú đã làm một nhịp cầu bè bạn cho tất cả những trái tim nào có hình bóng của Đôrêmon, có đúng không?

Chị đã dời chỗ ở cũ. Hiện nay chị ở Cần Thơ, thỉnh thoảng chị về nhà cũ thì lại nhận được nhiều thư của các bé

gửi tới cho chị và ước mong Đôrêmon sẽ linh ứng, làm cho thư hồi âm của chị đến ngay với các bé. Nhưng khi chị về nhà cũ lấy thư thì các thư đã trễ đến ... ba - bốn tháng. Có lẽ các bé đều đã giận chị và ... giận cả Đôrêmon nữa ? Vậy chị nhờ Mèo - Ú báo giùm địa chỉ mới của chị để các bé biết nhé.

Cảm ơn Đôrêmon rất nhiều. Hôn Mèo Ú 1001 cái. Hôn cả Nôbita hậu đậu đáng yêu, Xuka hiền hòa dễ thương, Chaien ba gai và Xêkô mở nhộn khoe khoang nữa.

Chúc các em luôn đáng yêu và học giỏi. Đừng rời Việt Nam các em nhé !

Chị Nguyễn Thị Hồng Ngọc
Địa chỉ mới : 69 Quang Trung,
Cần Thơ

Thư của Nhóm Đôrêmon và nhóc Marukô LỜI CẢM ƠN VỀ KÔBÊ

Các bạn thân mến,

Gần một tuần sau khi các đài truyền thanh, truyền hình ở khắp Việt Nam cùng các báo đưa tin về trận động đất khủng khiếp ở Thành phố cảng Kobe tại Nhật Bản, Văn phòng Đôrêmon đã nhận được nhiều thư chia buồn gửi đến nhóm Đôrêmon và cô bạn nhóc Marukô. Hòa trong các thư chúc tết bọn tớ là những thư hỏi thăm và chia buồn với các bạn nhỏ Nhật Bản ở Thành phố Kobe thật cảm động.

Hiện nay, rất nhiều bạn nhỏ Kobe đang phải sống trong cảnh không nhà không cửa vì cả thành phố đã có hơn 11.500 tòa nhà bị sụp đổ và cháy rụi từ cơn động đất lớn nhất trong gần trăm năm nay gây nên vào lúc bình minh ngày 17-1-1995 . Các tòa nhà bỗng chốc thành những đồng gạch vụn và nhiều người còn bị chôn lẫn trong đó, chưa được cứu kịp thời. Sau bốn ngày tìm kiếm, các cô chú ở các đội cấp cứu cho biết đã có gần 4.500 người chết, cùng 587 người mất tích và 21.636 người bị thương. Tuy vậy, những cơn động đất tiếp theo còn có khả năng xuất hiện, làm ai cũng rất lo. Thành phố không còn điện , nước, các xa lộ và đường sắt bị sụp đổ nên các phương tiện liên lạc cũng bị đứt đoạn. Dù vậy, chắc chắn các thư chia buồn của bạn đọc "Đôrêmon" ở Việt Nam sẽ đến tận tay các bạn nhỏ ở Kobe.

Bọn tớ rất tự hào được chuyển các thư ấy đến Kobe như một bằng chứng quý giá về lòng nhân ái của thiếu nhi Việt Nam, cũng như về tình cảm thân thương đối với Đôrêmon và nhóm bạn lớp Năm E, Nhóc Marukô và trẻ em Nhật Bản.

Hôn tất cả các bạn

Đêkhi cùng Mon, Mi, Ta, Ka, En, Kô và

Nhóc Marukô

• Xin cảm ơn những cánh thư thăm hỏi Kobe :

Trần Thị Tuyết Mai (Khánh Hòa), Hoàng Thùy Linh, Diễm Linh và Ái Như (Hoàn Kiếm, Hà Nội), Trần Phương Thủy thay mặt Tập thể lớp Năm A, trường Phương Mai, Đống Đa (Hà Nội), Mai Vi Thúy Ngân (Hà Tây), Nguyễn Đình Trung, Viêt Bích (Hải Phòng), Cẩm Hà, Ngô Thị Kiều, Lý Văn Sang, Nguyễn Quang Hải, Lê Thanh Vân, Minh Châu, Trần Hữu Phúc, Trần Hồng Ngọc (TP.HCM), Lê Văn Dũng (Mỹ Tho), Phan Tâm Sơn (Vĩnh Long), Đặng Quang Dũng, Hà Việt Hưng (Bến Tre), Đỗ Lan Hương (Đà Nẵng), Lê Thị Phước và bé Lê Dung (Bà Rịa - Vũng Tàu), Nguyễn Hoàng Thi Thơ (An Giang), Nguyễn Hoàng Vĩnh An (Sông Bé), Trương Việt Hương (ĐăkLăk), Thục Anh và chị Đào, anh Dũng, bé Bảo Anh (Đà Lạt).

TÚT ! TÚT ! TÚT ! ĐÂY THÔNG TẤN XÃ NÔBITA

Vừa qua, nghe tin động đất lớn ở Nhật Bản, Văn phòng Đôrêmon đã nhận được rất nhiều thư của các bạn nhỏ ở khắp nơi gửi tới hỏi thăm các bạn ở KOBE và OSAKA. Sau đây xin trích đăng bức thư của bạn Tr. P.Th :

Hà Nội ngày 19 tháng 1 năm 1995

Gửi các bạn nhỏ ở Kobe,

Chúng tôi vô cùng sung sướng được biết tin động đất lớn xảy ra vào sáng ngày 17-1-1995 và tiếp đó là ngày 19-1-1995 ở Thành phố Kobe. Nhìn những cảnh được chiếu trên màn ảnh nhỏ của chương trình vô tuyến truyền hình, nhiều bạn ở lớp tôi đã khóc thương các bạn Nhật.

Thật là không thể bay ngay tới đất nước Nhật Bản để làm một việc nhỏ gì đó giúp các bạn được. Từ đất nước Việt Nam; xin gửi tới các bạn tình cảm của chúng tôi, các bạn đọc nhỏ tuổi, những người bạn của Đôrêmon.

Các bạn ơi, chúng tôi luôn ở bên các bạn!

Siết chặt tay các bạn

Tr. P. Th thay mặt Tập thể lớp 5A - Trường phổ thông cơ sở
Phương Mai. Quận Đống Đa - Hà Nội.

ĐÃ PHÁT HÀNH :

ÙM BALA, DÀI RA TẾT OI !

BĂNG VIDEO HOẠT HÌNH ĐẦU TIÊN
CỦA NHÓC MARUKÔ Ở VIỆT NAM

Đã yêu nét bút hồn nhiên, trẻ con của Nhoc Marukô với các truyện nổi tiếng *Kỷ Niệm Ô Mai Mơ*, *Đứa Em Nuôi Của Lớp*, *Chi Em Nhà Sakura ...*, các bạn không thể bỏ qua băng video tuyệt vời này. Đặc biệt, truyện kể cuối băng về ... *Marukô tập làm văn* là một kỷ niệm đẹp đến ngộ nghĩnh!

Với hình ảnh và màu sắc tuyệt đẹp, cùng các truyện kể dễ thương, bài ca dễ thương, đây sẽ là món quà quý của năm mới, thật đó!



VĂN PHÒNG ĐÔRÊMON

107

Các bạn ơi !

Chẳng còn bao lâu nữa chúng ta sẽ phải chia tay nhau rồi (chính thức là vào đầu tháng 3/95, bọn tớ sẽ lên máy bay trở về Nhật Bản !)

Còn biết bao nhiêu việc phải làm ở Việt Nam này, thế mà bọn tớ lại chẳng còn bao nhiêu thời gian ... (đó là lý do tại sao bọn tớ sai hẹn với các bạn ở mấy kỳ phát hành vừa rồi !).

Rất tiếc phải xin lỗi các bạn, hãy cho bọn tớ NGHỈ TIẾP TUẦN TỚI để dồn sức cho tập 77 + 78 (hai số nhập một), là tập chia tay giữa chúng ta.

Các bạn hãy thông cảm và hiểu cho bọn tớ nhé !

Đôrêmon, Đôrêmi và nhóm bạn

Nôbita - Xuka - Chaien - Xêkô - Đêkhi

Tái bút : Tuần tới không có "Đôrêmon", nhưng NXB KIM ĐỒNG sẽ phát hành hai tập phụ trương 4 & 5 "ẢNH ẢO KHÔNG GIAN 3 CHIỀU" - Các bạn đón xem cho đỡ buồn, nhé !

**THỨ SÁU TUẦN TỚI (17-2-1995) ĐÔRÊMON
TẠM NGHỈ MỘT KỲ ĐỂ GIỚI THIỆU VỚI BẠN
ĐỌC 2 TẬP ẢNH ẢO (PHỤ TRƯỞNG CỦA
ĐÔRÊMON 4 VÀ 5).**

